JUMP COMICS

べるぜバブ

BEELZEBUB

26

母を訪ねて何千里?

田村隆平

べるぜバブ

Beelzebub

26

田村隆平

集英社

9784088800424

1929979004002

ISBN978-4-08-880042-4

C9979 ¥400E

定価 本体400円+税

雑誌 47447−42

殺六縁起最後の一人・藤との対決を前に、男鹿はベル坊の母親がいるソロモン商会本部に乗り込む事に。本部のあるL・Aをめざし、男鹿はアメリカでも大暴れ!! ついに対面を果たす母子だが、商会の陰謀の渦が…。

ジャンプ・コミックス

JUMP COMICS

べるぜバブ

BEELZEBUB

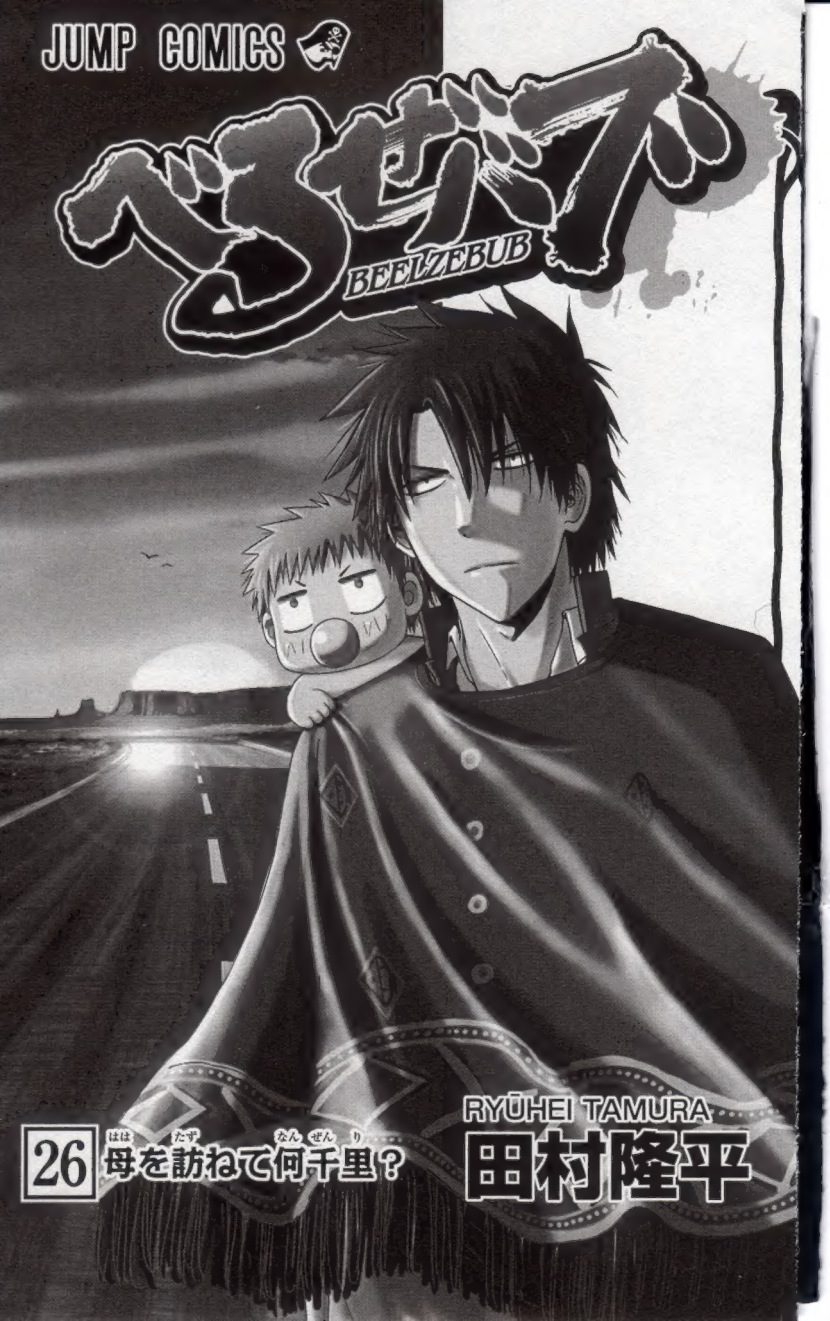
26

母を訪ねて何千里?

田村隆平

ヤング・コミックス

集英社


JUMP COMICS
べるぜバブ
BEELZEBUB
26
母を訪ねて何千里?
RYUHEI TAMURA
田村隆平

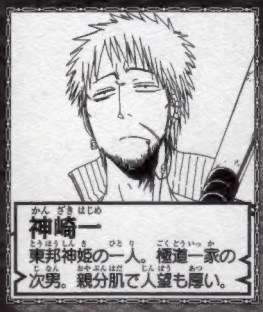
CHARACTER
キャラクター

ベル坊［カイゼル・デ・エンペラーナ、ベルゼバブ4世］
人類を滅ぼす使命を持つ、大魔王の息子。かんしゃくを起こすと電撃を放つ。基本まっぱ。

男鹿辰巳
凶悪無比な強さを備える、石矢魔高校1年生。この度、晴れて魔王の親に選ばれる。

古市貴之
男鹿とは腐れ縁に近い友人。好きなものは、とにかく女子。

ヒルダ
本名ヒルデガルダ。ベル坊に仕える侍女悪魔。ベル坊に対する忠誠がすべて。



神崎一
東邦神姫の一人。極道一家の次男。親分肌で人望も厚い。

姫川竜也
東邦神姫の一人。全て金で解決出来ると思っている。

東条英虎
東邦神姫の一人。
ケンカ以外はおバカ?

邦枝葵
東邦神姫の一人。烈怒帝塔の総長。男鹿にホレてる!?

鷹宮忍
殺六縁起の一人。
男鹿の兄弟子だと判明。

ヨハン
ソロモン商会の幹部。
死神と呼ばれている。

STORY ストーリー

超不良校・石矢魔高校1年の男鹿辰巳はケンカの最中に、人類を滅ぼす為に送られてきた大魔王の息子・ベル坊を拾う。男鹿はその凶悪な強さをベル坊に好かれ、育ての親に選ばれてしまったのだった…。

より強い人間にベル坊を押し付ける為、男鹿は高校を支配する「東邦神姫」と対決。最後の東条にも勝利するも、その魔力で校舎が全壊、男鹿達は聖石矢魔学園に居候することになる。聖石矢魔でも六騎聖やベヘモット34柱師団らと激闘を繰り広げた。これら多くの闘いの中で男鹿とベル坊は次第に「親子」らしい絆で結ばれてくるのであった——。

その後、石矢魔高校の新校舎に戻るが、そこには新興勢力の“殺六縁起”が台頭していた。その内の鷹宮との闘いに勝利し、古市の魂も元に戻った。そして藤とソロモン商会の打倒を誓うが…!?

べるぜバブ 26 CONTENTS

バブ225 ファッキンジャップ!! 7
バブ226 母を訪ねて何千里? 27
バブ227 本場のヤンキー 47
バブ228 ファック様だ 67
バブ229 父と子と母と 87
バブ230 お母さんは心配性 107
バブ231 楽しかったぜ 127
バブ232 バック トゥ石矢魔 147
バブ233 石矢魔石だらけ 167

OVERFLOWING EMOTION!! BEELZELOVE!!

キラキラキラ

MASTER...

[BEELZEBUB]

AAAAH...

キラキラキラ

SFX: SPARKLING

TAKA-YUKI...

キラキラキラ

SHUT THE HELL UP!!

TAKAYU-KIIIII!!

HILDA-AAAA!!

AIDA-AABUH

MAS-TERRRRR!!

IF YOU WANT A MOVIE-LIKE REUNION, DO IT SOMEWHERE ELSE!

I'M EXTREMELY TIRED! I'VE BEEN UP SINCE YESTERDAY!

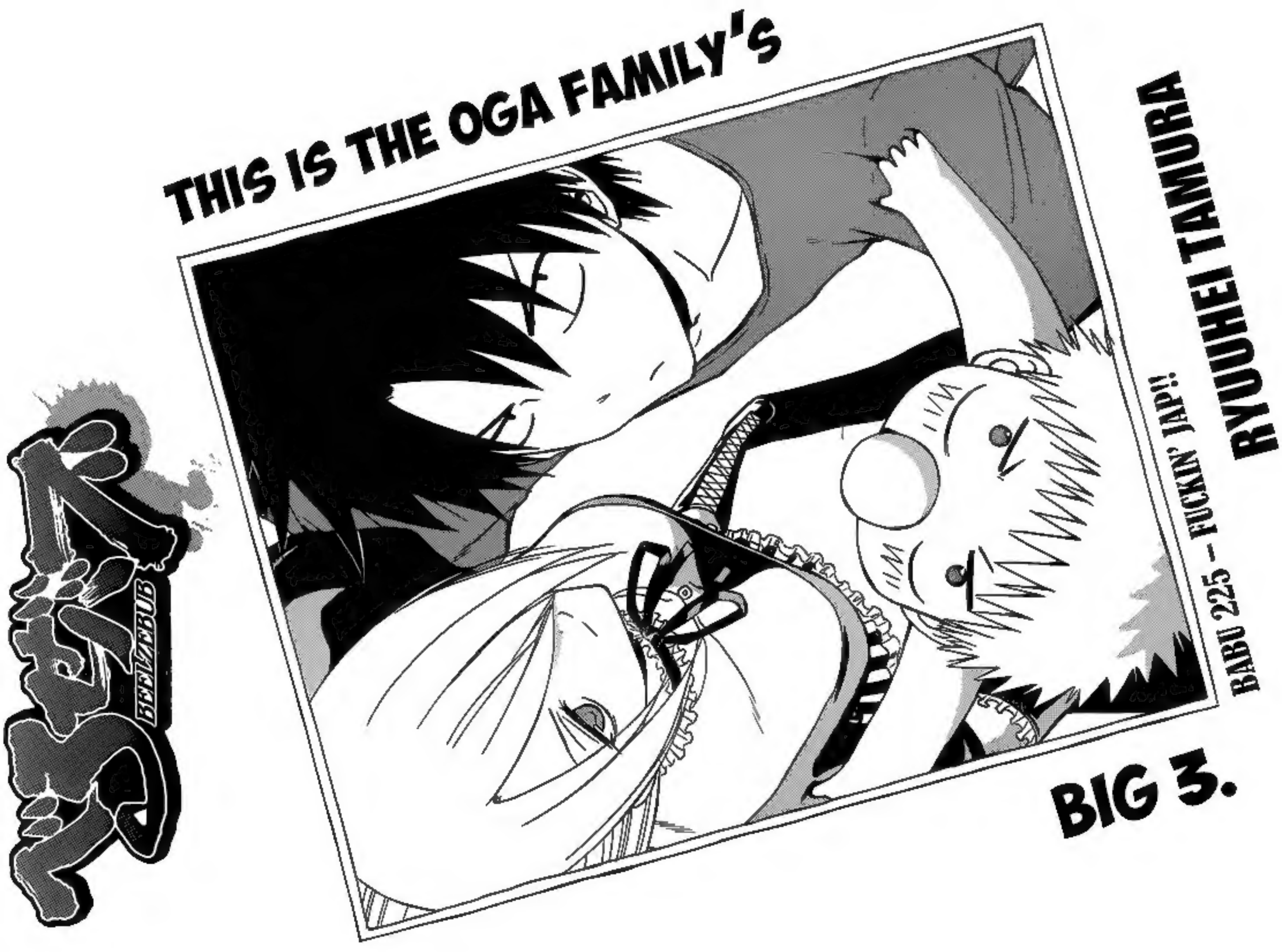
WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING IN MY ROOM!!?

GIVE ME A BREAK!!

AND YOU'RE ABOUT TO SEND HIM RIGHT BACK.

TAKAYUKI HAS COME BACK FROM THE DEAD!

BUT I'M JUST SO MOVED...


THIS IS THE OGA FAMILY'S
BIG 3.
RYUUHEI TAMURA
BABU 225 – FUCKIN' JAP!!
BEELZEBUB

カーン

カーン

ALL HERE?

カーン

YOU GUYS...

カーン

カーン

OGA ISN'T ONE FOR THESE, BUT EVEN TAKAMIYA IS MISSING.

"ALL"?

SIX OMENS OF SLAUGHTER
BLIND MAN
ICHIKAWA EVIAN

I DIDN'T COME HERE TO SEE A CLOWN AND A CUE BALL.

DAMN RIGHT.

SIX OMENS OF SLAUGHTER
TOBACCO
HOUJOU RINGO

DID THE SMOKE MESS UP YOUR BRAIN TOO?

YOU CALLING ME A CLOWN, OLD BAG?

SIX OMENS OF SLAUGHTER
EGGPLANT
NASU YOUHEI

ガーン

ガーン

BITCH ASS RINGO!♡

DO YOU EVEN KNOW HOW TO COOK?

SHOULD I MAKE SOME EGGPLANT PARMESAN OUT OF YOU?

YOU LITTLE FAG...

ドゴ

WELL, IT IS MY SCHOOL.

YOU'RE REALLY WORKING HARD TODAY.

WOULD YOU FOOLS STOP!!

AGAIN ...?

.....

I WAS TOLD WE WERE HERE TO TALK ABOUT THE UPCOMING FIGHT WITH FUJI.

ドゴ

バラ

バラ

SO, I'M HERE...

BUT IF THAT'S NOT THE CASE, I'M LEAVING.

SIX ORDERS OF SLAUGHTER

HAWK

TAKAMIYA SHINOBU

TAKA-MIYA ...!!

WITH YOUR HAIR DOWN, YOU LOOK MYSTERIOUSLY SEXY♡

I LIKE IT EITHER WAY.

YOU LOOK LIKE A TOTAL GEEK WITH YOUR HAIR LIKE THAT.

PUT IT UP AND LET YOUR BADASS SIDE OUT.

TAKAMI,

OGA ASKED ME, "WHO ARE YOU?" JUST A LITTLE WHILE AGO.

?

YOU HAVE A POINT.

OGA ...!?!

!

NO...

WHO THE FUCK ARE YOU!?

AREN'T MULTIPLE PIERCINGS YOUR TRADEMARK?

I SERIOUSLY DIDN'T REALIZE IT WAS YOU.

DON'T... YOU HAVE A CELL PHONE?

OH... RIGHT.

RIGHT NOW, OGA IS IN A FOREIGN COUNTRY DOING SOME WORK.

BECAUSE I'M A TRANSFER DEMON, I'M BEING USED AS A RELAY POINT FOR HIS VOICE.

AH, MY NAME IS ALAIN DELON.

YEAH, THIS WHOLE BUSINESS WITH FUJI IS STILL LINGERING, BUT...

OGA

AND THEY'RE ON THEIR WAY THERE NOW.

!!

APPARENTLY, THEY FOUND OUT WHERE THE SOLOMON COMPANY IS BASED.

THERE'S ONLY ONE PLACE TO BE...

WHAT DO YOU MEAN "HERE"? WHERE ARE YOU?

DON'T JUST GIVE US SOME VAGUE ANSWER LIKE "FOREIGN COUNTRY"!

HUH?

IF I'M NOT HERE FOR THIS, THINGS COULD TURN REALLY BAD.

AMERICA.

OGA, HE SAID HE'D GIVE US A RIDE.

WHAT?

Hold up!!

THAT STUPID ALAIN DELON MESSES UP AT THE WORST POSSIBLE TIMES.

SWEET, LET'S GO!

HE WAS SUPPOSED TO GET US TO LOS ANGELES.

Or, you want this in your asshole!?

OH…

Get off // You fatty //

Keep quiet…

IT'S A HIJACK-ING!!

ARE YOU BLIND, FOOL!?

IS HE REALLY GOING TO FIT THIS MANY PEOPLE IN HIS TRUCK?

THESE THINGS HAPPEN WHEN YOU'RE ALLOWED TO CARRY FIREARMS.

WHAT'S GOING ON?

WHAT ARE YOU SAYING TO HIM?

AI KANNTO SUPITA INGARIISHU!

EEEK!

Don't fuckin' stare at me…

You, Japanese? Hold up/

Are you deaf!? You too, babysitting Idiot//

I REALLY DON'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE SAYING.

Hold your damn hands up / Fuckin' JAP!!

Don't fuckin' laugh at me!! Son of a biiiiiitch!!!

What?

LET ME LEAVE MY MARK ON THIS GREAT LAND CALLED AMERICA!

MY FIRST

BURYING PUNCH!

YEAH...

I CAN FEEL THE WINDS OF FREEDOM.

IESSU, AI KAN.

OH~~~~// Fantastic// Japanese KARATE//

PLEASE TELL ME YOU GOT A SHOT OF ME BURYING THOSE FOOLS.

CHECK IT OUT!! THE SCENERY HERE LOOKS A LOT LIKE THE DEMON WORLD'S!!

OGA!!

If you ever plan to motor west

I'LL take you wherever you want to//

YOU STINK.

GASHI!

HAHAHA// You are so damn COOL// Get on my truck//

JASRAC申請中

Route 66

Get your kicks on

Travel my way take the highway that's best

ROUTE 66
Words&Music by Bob Troup
©1946 by CHAPPELL-MORRIS LTD
All rights reserved. Used by permission.
Print rights for Japan administered by YAMAHA MUSIC PUBLISHING, INC

BESIDES, THE CIRCUMSTANCES HAVE FORCED ME INTO ACTION THIS TIME.

THERE'S NOT MUCH WE CAN DO ABOUT IT, IF THE SOLOMON COMPANY IS OUT HERE.

THAT WE'D

THE WAY TO AMERICA,

I WOULD'VE THOUGHT

BEEL'S MOTHER...

IS OUT HERE.

Route 66

Get your kicks on

ニューヨークは
ですかっ何もない
ですなっ!!
シュン
じゃっ私は
合唱の練習が
あるので!!
ちょっこまっ…
合唱!?

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Poo

Translator
Gomenasai

Proofreader
epokreign

Cleaner
Knight

Typesetter
FKS

Redrawer
Sasori69

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

.....

ONE GIANT LEAP!! FROM ISHIYAMA, TO THE WORLD!!

AMERICA?

[BEELZEBUB]

YES

THEY'VE GONE TO THE SOLOMON COMPANY'S HEADQUARTERS IN...

OGA IS IN AMERICA?

WAIT A MINUTE .. ARE YOU SAYING...

RUMBLING ALONG, ON THE ROAD!!!

THE CITY OF ANGELS.

THE CITY OF LOS ANGELES.

BABU 226 – HOW FAR IS MOM'S HOUSE?

RYUUHEI TAMURA

♪ズ〜ズズ〜

♪ズ〜ズズ〜

Ah, HAHAHA!!

What were you doing in the middle of the desert, eh?

You're Japanese aren't you?

ペラ

ペラ

You really saved my ass, guys!!

ズ〜

ズ〜

ズ〜

ナヤ

……

WE DON'T KNOW ANY ENGLISH.

ブォォォォ

WE'RE SCREWED ...

SOMETHING LIKE WHAT?

SAY SOMETHING TO HIM.

WHAT?

FURUICHI ...

HA-HAAI, MAI NEIMU IZU TAKAYUKI.

ASS-HOLE...

WE'LL LOOK LIKE FOOLS IF WE SAY NOTHING!

ANYTHING!

THEN YOU SAY SOME-THING.

HURRY UP AND SPEAK TO HIM!

?

WAATO YOA NEEMU?

WHY'S HE LOOKING FORWARD?

So that's your name!!

Ah!! Aha!! Takayuki!?

What's?

HEI.

I'm Michael!! Nice to meet you!!

You speak like shit!/HAHA!!

WHY THAT WORD!?

...FAAKU.

.....

.....

.....

OH! HE UNDER-STOOD ME!

DAMN, THEN ME TOO

ARE YOU SERIOUS? WITH THAT SHITTY ENGRISH?

Well then,
what about that baby?
Is he Fuck Jr.?

.....

MY NAME...
JUST BECAME
"FUCK."

What a
crazy name!!
HAHA!!

OH...
Is your name
Fuck?

HA
HA
HA

IT WAS
PROBABLY AN
AMERICAN
JOKE!!

W-WHAT
HAPPENED?

HA

HA-HA-HA
HAHAHA!!!

JUST
LAUGH!!

HA
HA

WAHAHAHAHA!!

Actually

It's my house.

OK, whatever...
Aren't you guys
getting hungry?

I know a good
place, which serves
great lasagne.

I CAN'T TAKE THIS ANYMORE.

OH

HE JUST INVITED YOU TO HIS HOUSE FOR DINNER.

HA-HAHAHA!!

H-HE'S LAUGHING AGAIN!!

WAHA-HAHA

I'VE LEARNED A PLETHORA OF DIFFERENT LANGUAGES FOR THE SAKE OF MY MASTER,

EVEN TO THE POINT OF LEARNING A MINOR LANGUAGE LIKE JAPANESE.

Jesus//

OF COURSE I DO.

HILDA, YOU KNOW ENGLISH?

THEY USE THIS EARPIECE TO TRANSLATE IN REAL TIME.

FORKAS MADE THESE.

WELL, FOR MOST NORMAL PEOPLE, LIKE LAMIA AND ALAIN DELON,

WASN'T JAPANESE THE LANGJAGE OF THE DEMON WORLD?

WAIT...

SINCE EVERYONE SPOKE JAPANESE, I THOUGHT THEY ALL KNEW IT.

WHAT A STUPID THING TO ASK, SERVANT-ICHI.

WHAT?

DO SOMETHING ABOUT THE NAME!!

THAT'S IT!!

AAAAH

HAND THOSE OVER!!

AFTER I WENT BACK TO THE DEMON WORLD, I DID A LOT OF CHECKING, BUT I COULDN'T FIND ANYTHING.

JUST WHEN I WAS ABOUT TO LOSE ALL HOPE, FORKAS PICKED ME RIGHT BACK UP.

HIS WORK TAKES HIM TO THE PALACE OFTEN.

YEAH.

BEEL'S

MOTHER?

THEY GOT THEIR HANDS ON THE PAINTING THAT THE OVERLORD MADE...

THE FIRST WAS THEIR NAME, THE SOLOMON COMPANY.

THERE WERE A BUNCH OF THINGS THAT DIDN'T MAKE MUCH SENSE, BUT...

HE GAVE ME TWO SOLID PIECES OF INFORMATION.

APPARENTLY, THEY HAVE A CONNECTION WITHIN THE ROYAL COURT.

IT DOESN'T END THERE.

I DON'T KNOW HOW, BUT...

ARE YOU KIDDING ...!?

AND IT'S SOMEONE OF NOBLE BLOOD?

WE HAVE A TRAITOR IN OUR MIDST...

!!!

THEY'VE MANAGED TO GET THEIR HANDS

ON SIX OF THE SEVEN DEADLY SINS...

THE SEVEN DEADLY ...

.....

THE SEVEN DEADLY SINS ARE...

THAT DUMB COUPLE ALSO MENTIONED THEM.

WAIT A SEC. WHAT'RE THESE SEVEN DEADLY SINS?

HE MAY NOT HAVE LOOKED THE PART,

BUT HE SAID HIS NAME WAS MAMMON.

THAT'S RIGHT... THAT AKABOSHI GUY'S DEMON...

THE FORMER KINGS OF SEPARATE COUNTRIES FROM BEFORE THE DEMON WORLD WAS UNIFIED.

MAMMON, LUCIFER, BELPHEGOR, LEVIATHAN, SATAN, ASMODEUS, AND THE CURRENT OVERLORD, BEELZEBUB III.

YOU'RE ABSO-LUTELY RIGHT.

HOW COULD A NORMAL HUMAN CAPTURE THEM?

BUT, IS THAT EVEN POSSIBLE?

THEY MAY NOT HAVE THEIR FULL POWER, BUT THEY'RE STILL DEMONS IN THE SAME CLASS AS THE OVERLORD.

AND THAT BRINGS ME TO MY SECOND MAJOR FIND.

MADAM IRIS.

MASTER BEELZEBUB'S MOTHER...
IS IN THE COMPANY.
DO YOU MEAN...
BY BEEL'S MOTHER,

DOES THAT MEAN... THE TRAITOR IS...

はっ

!!!

NOT A CHANCE!!

THERE'S NO WAY SHE WOULD EVER DO SOMETHING LIKE THAT!!

THE LADY IN THE PICTURE?

HILDA ...

THEN LET'S GO SEE.

AND IS NOW BEING USED.

I'M SURE MY LADY WAS CAPTURED...

IF THEY COULD USE HER POWER, THEN CAPTURING THE SEVEN DEADLY SINS WOULD BE POSSIBLE.

BUT ...

AND WE'RE GOING TO HAVE TO EVENTUALLY FIGHT IT OUT WITH THE SOLOMON COMPANY ANYWAY...

BESIDES, BEEL PROBABLY WANTS TO SEE HIS MOTHER.

RIGHT, OGA?

RATHER THAN GETTING ANGRY, YOU SHOULD GO AND SEE FOR YOURSELF.

HILDA,

FURUICHI ...

WHAT A TOTAL PAIN...

HELL NO.

ヒョイ

OGA...

.....

HOWEVER ...

IF IT'S JUST A MOTHER, SHE'S ALREADY SITTING RIGHT THERE.

HEY.

AND I DON'T WANT ANOTHER ANNOYING ONE TO BE ON MY ASS.

RIGHT, BEEL?

THEN THAT'S A DIFFERENT STORY.

AND THEN DROPPED YOU LIKE A BAD HABIT,

IF I WERE GOING TO GIVE MY TWO CENTS TO THE WOMAN THAT HAD YOU

AI!!

AL-RIGHT,

LET'S GO.

AND THAT IS THE CONCLUSION

OF OGA'S MESSAGE TO YOU ALL.

SO YOU GUYS DEAL WITH THINGS ON YOUR OWN END. CIAO.

I'M GOING TO DESTROY THE SOLOMON COMPANY,

I'LL DO THINGS MY OWN WAY.

SERI-OUSLY.

WHAT THE HELL ARE YOU SAYING?

EXCUSE ME?

Ciao?

YOU REALLY THINK I'M GOING TO WORK WITH THESE CLOWNS?

LIKE HE NEEDED TO SAY ANYTHING.

WE'LL BE THE ONES TO TAKE DOWN FUJI.

LOS ANGELES

MADAM IRIS.

STAYING THERE ISN'T GOOD FOR YOUR HEALTH,

I KNOW.

FRIEND OR FOE? BEELZEMOM MAKES HER APPEARANCE!!

DUE TO THE AUTHOR GATHERING MATERIAL, THE SERIES WILL BE ON BREAK NEXT ISSUE.

うーさーぎーおーいしー。
かーのーやーまー
♪
石久庚ママさん合唱部

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
Gomenasai

Proofreader
epokreign

Cleaner
Knight

Typesetter
FKS

Redrawer
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

ベルゼブブ
BEELZEBUB

田村隆平

べるぜバブ

BEL'ZE BUB

BABU 227 – GENUINE THUG

RYUUHEI TAMURA

キュウウン

プシュウウウ...

THE TRUCKER GOES THROUGH THE DESERT.

ブロロロ

WE'RE HERE.

AL-RIGHT,

WE'RE GOING TO GET SOME-THING TO EAT HERE.

WE STILL HAVE A WAYS TO GO BEFORE WE GET TO L.A.

HUH?

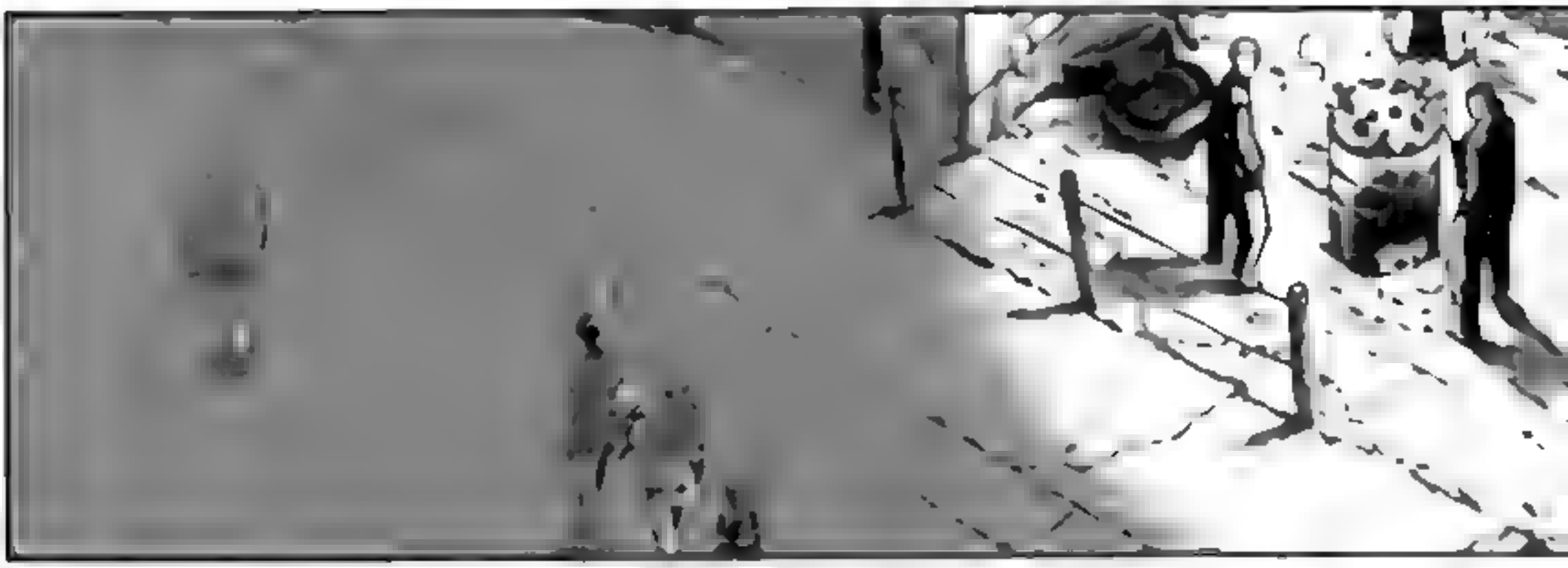
OGA.

NYAH

ARE WE THERE YET?

HOMETOWN.

Waswpdy



IS ABOUT TO SHIT ON MY HEAD.
BEEL ...

HEY, OGA
YEAH.
THIS IS BAD.

BUT IT'S OKAY TO SHIT HIMSELF!?

I WON'T STAND FOR HAVING SOMEONE OF ROYAL BLOOD POOP IN PUBLIC NOT IN PUBLIC!

HILDA, YOU DIDN'T HAVE TO SAY IT SO MANY TIMES!!

TO HELL WITH THIS. YOU'RE GOING BEHIND THAT BUSH OVER THERE.

NO, HE'S NOT!

PLEASE HOLD IT IN, BEEL. WE'RE ALMOST THERE.

DOES THAT MEAN HE ALWAYS USES A TOILET?

DAH-BUH

THERE'S NOT MUCH HERE, BUT...

THANK GOOD-NESS!

THIS HERE IS MY HOUSE

I'M TELLING THE TRUTH, I DON'T KNOW!

BRENDA!

ENOUGH OF YOUR SHIT, OR YOU'RE DEAD!

WHAT'S

DADDY!

STOP!

BRENDA

THESE GUYS ARE PART OF DURAN'S GROUP.

THEY CALL THEMSELVES THE KING JOKERS.

THE HELL IS GOING ON HERE ...?

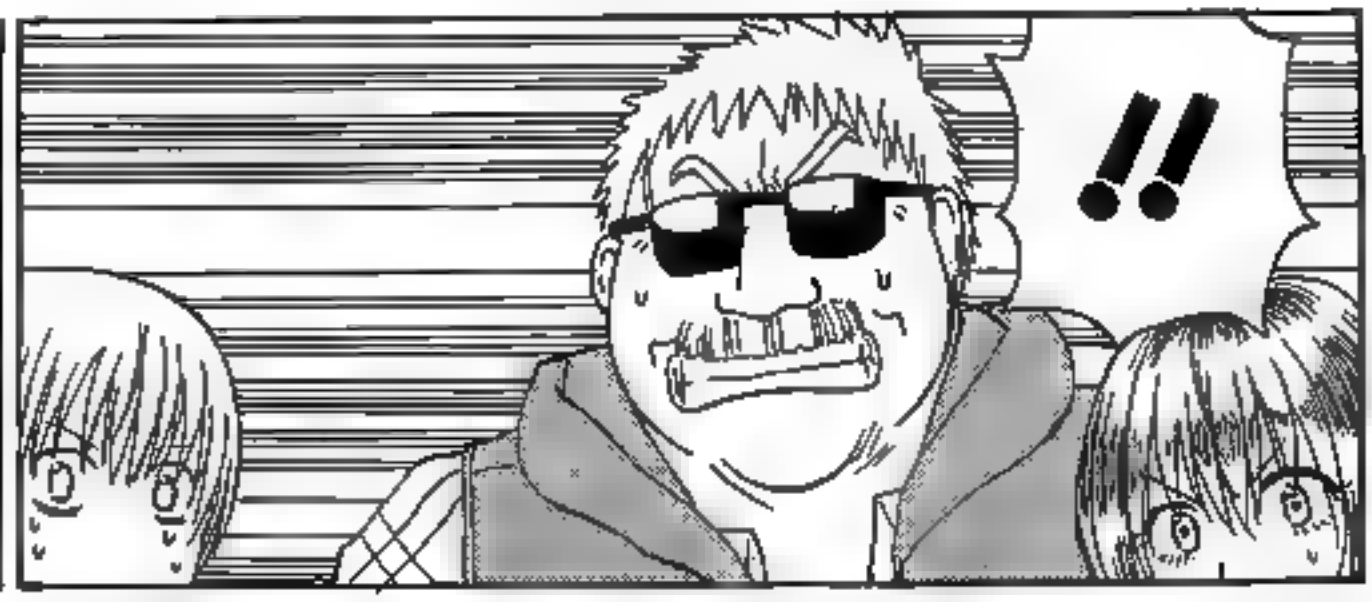
WHAT ...

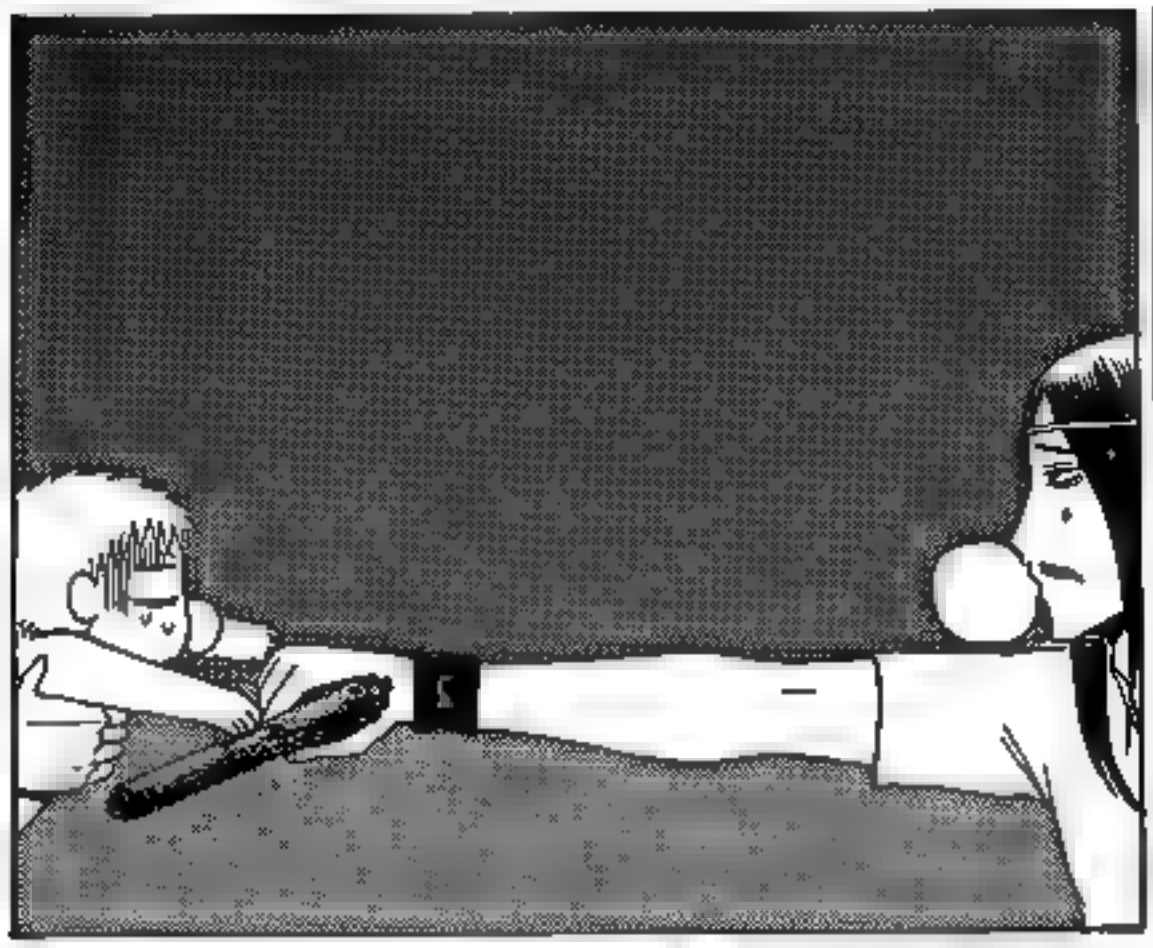
PERFECT TIMING.

DADDY WAS AN ALL-STAR LINEBACKER!

YOU GUYS ARE GONNA EAT SHIT NOW!

1
2
YOU HAVE TWO SECONDS TO DISAP-PEAR.


!!



OH SHIT!! YOU KIDDING ME!?
KYAAAH!!

HE'S ABOUT...
WHO'S THE KID?

ブル

ブル

TO SHIT HIMSELF.

○△×□□
///

!!

WHERE'S YOUR BATHROOM !?

HUH? OH, RIGHT... WHEN YOU GO IN, IT'LL BE THE FIRST DOOR TO THE RIGHT.

GOOD, IT'S TO THE RIGHT!

WAIT RIGHT THERE, DAMMIT!

YOU'RE ALL IN MY WAY!!

CATCH

コキィ

ドサッ

!

ARE YOU CHINESE?

YOU'RE GOOD...

.....

GRRRRR

WE'RE ALMOST TO THE GOAL!!

JUST A LITTLE BIT LONGER, BEEL.

!

UBUH ...

MADE IT!!!

WEE-EEEE

TRYYYY-YYYYY!!!!

AAAAAAAAW!

YOU ALSO SAVED MY DADDY?

THANKS.

BY THE WAY, THIS IS MY DAUGHTER, BRENDA.

AS THANKS, YOU CAN HAVE AS MUCH AS YOU WANT.

HERE'S MY SPECIAL LASAGNA.

OOOHH.

THIS IS THE STUFF!

I HEAR YOU GUYS ARE JAPANESE?

EXCUSE ME?

THEY'RE THE TYPES OF BITCHES THAT WOULD DO ANYTHING FOR MONEY.

STOP DROOLING OVER THOSE JAPANESE GUYS!

BRENDA.

BOTH THE FASHION AND THE KANJI ARE SUPER COOL!

OH?

I LOVE JAPAN!

HE'S LIKE THAT WITH EVERYONE.

THAT'S MY BROTHER, DURAN. DON'T MIND HIM.

IF HE'S YOUR BROTHER

AND WHEN YOU GUYS ARE DONE EATING, GET THE HELL OUT!

THEY'LL COME BACK LOOKING FOR MORE.

AND SINCE YOU GUYS WENT AND KNOCKED THEM INTO NEXT WEEK,

I'M GOING TO GO TALK THINGS OVER WITH COREY.

YEAH, BUT HE LEFT THE GROUP A LONG TIME AGO.

THE KING JOKERS?

FROM THE WAY YOU WERE TALKING, I THOUGHT THOSE THUGS WERE HIS BOYS.

BUT THAT DOESN'T STOP THEM FROM FIGHTING.

AND I'M GOING TO TAKE THEM OUT TO L.A.!

THESE GUYS SAVED MY LIFE!!

HOW DARE YOU TALK TO MY GUESTS LIKE THAT!?

DURAN!!

SIGHT-SEEING?

YOU GUYS ARE GOING TO L.A.?

Y-YEAH ...

ISN'T THAT RIGHT, FUCK?

FUCK ...?

Sorry about that

L.A.?

.....

THE SOLOMON COMPANY !?

WE'VE COME OUT HERE LOOKING FOR THE SOLOMON COMPANY.

NO.

HUH?

HAVE HEARD OF THEM?

YOU GUYS...

WE DON'T WANT TO GET INVOLVED.

GET OUT.

.....

WHA-
AAT?

TUMBLE-
WEEDS DO
EXIST!

FURUICHI,
CHECK IT
OUT!

ARE
YOU
SERI-
OUS?

ヒュウウウ..

FUCK!
THERE'S
NO SIGNAL
OUT HERE!

WE WERE
JUST KICKED
OUT INTO SOME
BACKWOODS
PLACE IN
AMERICA!!!

STOP
LAUGHING
LIKE YOU
DON'T HAVE
A CARE
IN THE
WORLD!!

HM?
WHAT
IS IT?

NO ONE
CALLED
YOU!!

ｳﾋｬﾋｬﾋｬ

HOW MANY HUNDREDS OF MILES DO YOU THINK IT IS FROM HERE!? THAT OLD MAN SAID IT WOULD TAKE SIX HOURS BY TRUCK!!

GUESS WE GOTTA LEG IT.

.....

I CAN'T GET IN CONTACT WITH ALAIN DELON.

He must be sleeping

I HAVE NOTHING ON MY END EITHER.

THEY MUST'VE DONE SOME NASTY SHIT.

THEY MUST REALLY BE HATED.

IS THE SOLOMON COMPANY INFAMOUS OUT HERE?

Brenda..

WHAT THE HELL HAPPENED BACK THERE?

A FEW YEARS AGO,

THE SOLOMON COMPANY BUILT A HUGE FACTORY IN THIS CITY.

BUT THAT NAME IS TABOO OUT HERE.

SORRY ABOUT THAT,

WHOA!!

MICHAEL.

THEY TOOK EVERYTHING FROM US.

OUR LAND, OUR MONEY, OUR YOUTH.

BUT... WE WERE SORELY MISTAKEN.

AT FIRST, EVERYONE WAS HAPPY AT THE PROSPECT OF BETTER JOBS.

THOSE KIDS' MOTHER.

THEY EVEN TOOK MY WIFE,

THE COMPANY IS TIRED OF WAITING.

HEY, ASSWIPES. WHERE'S DURAN?

DANGER

KEEP OU

GARAGE

JAPANESE GUY?

Y-YEAH ...

RIGHT?

THIS WEIRD JAPANESE GUY GOT IN OUR WAY...

COREY, WE CAN EXPLAIN ...

IT'S ME. PAYMENT IS TOMORROW ISN'T IT?

SO... I NEED TO CAPTURE

A JAPANESE GUY WITH A BABY?

THE DEVILISH HANDS OF THE COMPANY ARE NEARING OGAI!

男虎の奴
アメリカにいったらしいぞ
は？

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Poo

Translator
Gomenasai

Proofreader
epokreign

Cleaner
Knight

Typesetter
FKS

Redrawer
Vaelis, Knight

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

WHOA... THESE EXIST TOO...

IT'S A MCDOMALD'S!!

WHAT DOES THE ORIGINAL TASTE LIKE?

OGA, CHECK IT OUT!!

THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT? THERE'S A SHIT TON OF THESE IN JAPAN TOO.

BABU 228 — CAPTAIN FUCK!

OH, DON'T WORRY ABOUT IT.

I WAS PLANNING ON HAVING YOU STAY AT MY PLACE, BUT...

SORRY FOR PUTTING YOU UP IN THIS DUMP...

WOULD WE BE IN DANGER?

HA HA HA

NEVER CAMP OUT WHILE YOU'RE HERE.

Good night

WE WERE JUST GOING TO CAMP OUT SOMEWHERE.

YOU'VE HELPED US IMMENSELY BY BRINGING US HERE.

RYUUHEI TAMURA

MOTEL

I'LL SEE YOU GUYS TOMORROW AT 10AM.

THANKS ONCE AGAIN.

THERE ARE A LOT OF BUMS AROUND HERE, AND WE DON'T REALLY GET MANY TOURISTS.

HE'S RIGHT ...

.....

I'M HERE 1989

SQUEAK

THIS PLACE SEEMS... "NICE."

Freedom!

FAT

.....

WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?

WE WERE JUST TOLD NOT TO GO ANYWHERE.

YOU HAVE TO ASK?

HUH?

LET'S GET GOING.

NOW THEN,

I'M HERE 1987

RIGHT?

IT'S THE SOLOMON COMPANY FACTORY...

GOOD.

I ASKED AROUND FOR ITS LOCATION.

HILDA...

FURU-ICHI...

I'M HUNGRY. LET'S GO BACK.

IT'S NOT LIKE THERE'S GOING TO BE ANYONE HERE RIGHT NOW.

WHY NOW?

HM?

YOU STINK-!!

BUWAA-AHHHH!!

ABOVE BEEL: FU-N FU-N FUFU-N

FURUICHI, THIS IS OUR LUCKY BREAK.

THE ONLY THING WE KNEW WAS THAT L.A. IS THE BASE OF THE SOUL... SOLO...

NOW MY FACE SMELLS LIKE ASS!

HE'S DOING THE CHICKEN DANCE!!

BEEL REALLY WANTS TO GO SEE HIS MOTHER, AND YOU'RE TRYING TO STOP HIM?

DON'T YOU HAVE A HEART?

DID YOU WIPE HIM WHEN HE WAS DONE?

AND YOU JUST WANT TO LET OFF SOME STEAM

FIRST, WE NEED TO FIND OUT ABOUT MADAM IRIS

スパッ

NOW WE CAN GET SOME DEFINITE INFO ON THE SOLOBAN CLASSROOM

めきゃ

めきゃ

HUM?

LOOK OUT OF THE WINDOW ON THE EAST SIDE

WASN'T HE SUPPOSED TO BE AT DURAN'S HOUSE?

CODEY

I HEAR THAT AMERICANS ARE AFRAID OF SAMURAI.

YOU LOOK LIKE A TOTAL FOOL.

SCARE TACTICS MAN. SCARE TACTICS.

I BOUGHT THIS BEFORE WE SET OUT

WHAT IS THAT?

EXCUSE ME, OGA...

HUH?

BUT FOR THIS TO BE THE REASON ...

ARE YOU KIDDING ME?

I THOUGHT OUR LUGGAGE WEIGHED A LOT.

YOU'RE LOOKING DOWN ON AMERICA TOO MUCH!!

YEAH, THIS IS THE ONLY THING I PACKED.

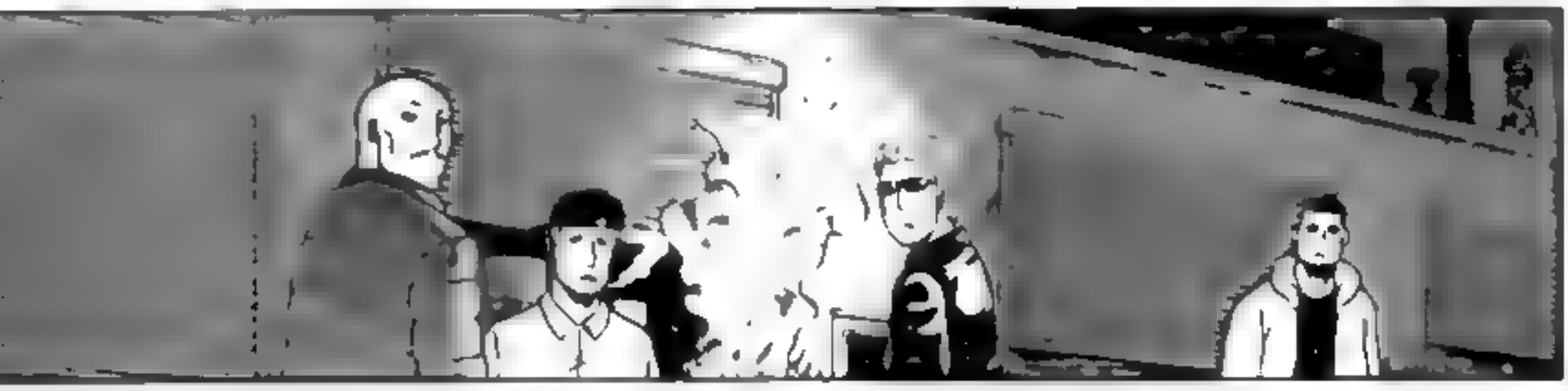
YOU'RE A LITTLE TOO INTO THIS, HILDA!

FORGETFUL FURUBEH.

STOP WHINING, AND PUT YOURS ON TOO.

SEXY NINJA HILDA.

ちち
はは



I KNEW YOU'D SAY THAT..
WE HAVE HERE... MASTER BUTTHOLE! MASTER BUTTHOLE IS HERE!
COME ONE, COME ALL, AND FALL IN AWE OF WHAT YOU SEE!!

IS THAT THE JAPANESE MAN WE'VE BEEN TOLD TO LOOK OUT FOR?
AND A NINJA ..?
A SAMURAI
W-WHO THE HELL ARE THEY?

WOORYAAA!!

ENOUGH OF THIS SHIT!! BEAT HIS ASS!!

ZEBUL BLAST!!!

THERE WAS NO POINT IN DRESSING UP AS A SAMURAI!

ABOUT THE SOLOBAN CLASSROOM... OR YOU'LL FIND OUT FIRSTHAND JUST HOW BAD IT IS TO HAVE YOUR HEAD ACT AS MY ROLLER BLADES.

NOW THEN, YOU'RE GOING TO TELL ME ALL THAT YOU KNOW...

I DON'T KNOW ANY-THING

ウウウウウ

カッ

OGA, WATCH OUT! THERE ARE SOME GUYS WHO ARE STILL STANDING!

ARE THESE GUYS...

CONTRACTED TO A DEMON?

WHOA!

NOOOOO!!

I CAN'T FIGHT FOR SHIT!!

NUUUUN!!

WHOA, WAIT!

!!

DIDN'T I TELL YOU GUYS TO GET OUT OF HERE?

MORONS ...

BITCH!

YOU TURNIN' ON US!?

DURAN !!

WHICH OF US BECAME THE BITCH OF THE SOLOMON COMPANY?

"TURNING ON US"...? IS THAT SERIOUSLY COMING FROM YOUR MOUTH?

THE GROUP THAT DURAN WAS IN, THE KING JOKERS, WAS A GOOD GANG.

"Bitch"? thought it was a sow?

// BARK //

BUT, AFTER THEIR LEADER, COREY, WAS SUCKED IN,

THINGS TOOK A TURN FOR THE WORSE.

THEY STOOD UP AND FOUGHT AGAINST THEM.

WHEN THE SOLOMON COMPANY STARTED TO KIDNAP WOMEN,

THEY ALL GOT THIS WEIRD POWER FROM THE COMPANY.

TRAFFICKING, EXTORTION... EVERYTHING WENT WITH THEM

BUT DURAN CONTINUES TO PUT UP A FIGHT.

HOWEVER, I DON'T KNOW HOW LONG HE'LL LAST.

THEY'VE ABANDONED THIS CITY,

DEMON CONTRAC-TORS!...

IF THOSE GUYS WEREN'T THERE ANYMORE...

IT HURTS ME TO SEE THIS.

STAY OUT OF-

BUT THIS IS MY FIGHT.

I DON'T KNOW WHAT MY FATHER TOLD YOU,

??

.....?

!!

I'M THE ONE WHO'S GOING TO DESTROY THE SOLOMON COMPANY!

HUH?

"STAY OUT"?

THE FUCK WAS THAT FOR!?

RIGHT BACK AT YOU!

YOU MIGHT BE THIS BACKWATER TOWN'S HERO, BUT—

CAPTAIN FUCK!!

I'M THE SUPER HERO THAT'S GOING TO SAVE THE WORLD.

JUST SIT BACK AND WATCH.

COREY
...

COREY
!!

COREY

!!

THAT SOUNDS LIKE FUN
...

ズ"

ズ"

ズ"

BUT YOU'LL HAVE TO TASTE MY TAURUS...

JUST TRY IT, YELLOW
...

WAIT
...

HUH
...

ZEBUL...

SPEAK-ING-

I'M NOT DONE

THE EMBLEM

WHOA...

WE DIDN'T GET ANY INFORMATION OUT OF THEM.

YOU DAMN MORON ...

DON'T WORRY.

REALLY GONE...

THE FACTORY IS

BRENDA.

DURAN!

AH!!

ABSO-LUTELY, MR. FUCK!!

HEH HEH!!

ISN'T THAT RIGHT, COREY?

HE SAID HE'D GUIDE US OUT THERE.

THEY WERE A WEIRD BUNCH, BUT...

I MISSED THEM.

WITHOUT SAYING ANYTHING ...

THEY LEFT...

WHERE ARE THEY!?

DESTROYING THE SOLOMON COMPANY.

THEY CAN PROBABLY PULL IT OFF...

AND THEY'RE OFF TO THE COMPANY AGAIN! NEXT WEEK, THEY'RE IN LA!!

BEELZEBUB

...BABU 228 / END

そんなまよりこの工場は何つくってんだ
スナック？
ドッキリマンスター今、魔界で大人気のおかしだな

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
Gomenasai

Proofreader
epokreign

Cleaner
Knight

Typesetter
FKS

Redrawer
CuTyDuaXe, Hakaze, Rain

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

[BEELZEBUB]

THE COMPANY'S BASE IS A SKYSCRAPER!!

YEAH,

NO WAY...

THAT FACTORY WAS DESTROYED?

OH,

YOU MEAN THOSE GUYS OUT IN THE STICKS IN ARIZONA.

AND THEY'RE ON THEIR WAY HERE NOW.

KING JOKERS' TAURUS...?

BABU 229 — FATHER AND SON, AND MOTHER

THERE ARE MORE OPTIONS HERE THAN IN THE DEMON WORLD, SO I CAN'T MAKE UP MY MIND.

RYUUHEI TAMURA

11°

11°

11°

EVERYTHING THAT HAPPENS FROM HERE ON OUT IS ON YOU

ARE YOU READY FOR WHAT'S AHEAD, MR FUCK?

IT'S THE 2ND LARGEST CITY IN AMERICA.

AH...

THAT'S BECAUSE WE'RE IN LA.

DAMN, EVERY-THING JUST GOT SO MUCH... BIGGER.

HA HA

AFTER I'VE SHOWN YOU WHERE YOU'RE HEADED, I'M GONE!

FROM GANGS TO PIGS TO BUSINESS, THEY CONTROL EVERYTHING. SO I'M OUT.

GET OFF!! THERE ARE GUYS OUT HERE THAT CAN SENSE WHERE ALL THE DEMONS IN THIS CITY ARE!!

THE HELL YOU SHITTING BRICKS FOR?

SERI-OUSLY?

THAT'S A WISE DECISION,

NOT THAT I'LL LET YOU LEAVE.

!!!

COREY !!!

BITCH!

.....

OH…!!

BUT WE NEED TO FOCUS ON WHAT'S AHEAD OF US.

HE WAS PROTECTED BY HIS DEMON'S AURA. HE'S NOT IN ANY DANGER,

CALM DOWN. HE'S NOT DEAD.

What's happened!?

HUH?

THE LITTLE DARE-DEVIL.

AT THIS RANGE,

!!

STOP, FOOL!

HUH?

ASS-HOLE ...

WE REALLY CAN'T ATTACK HIM.

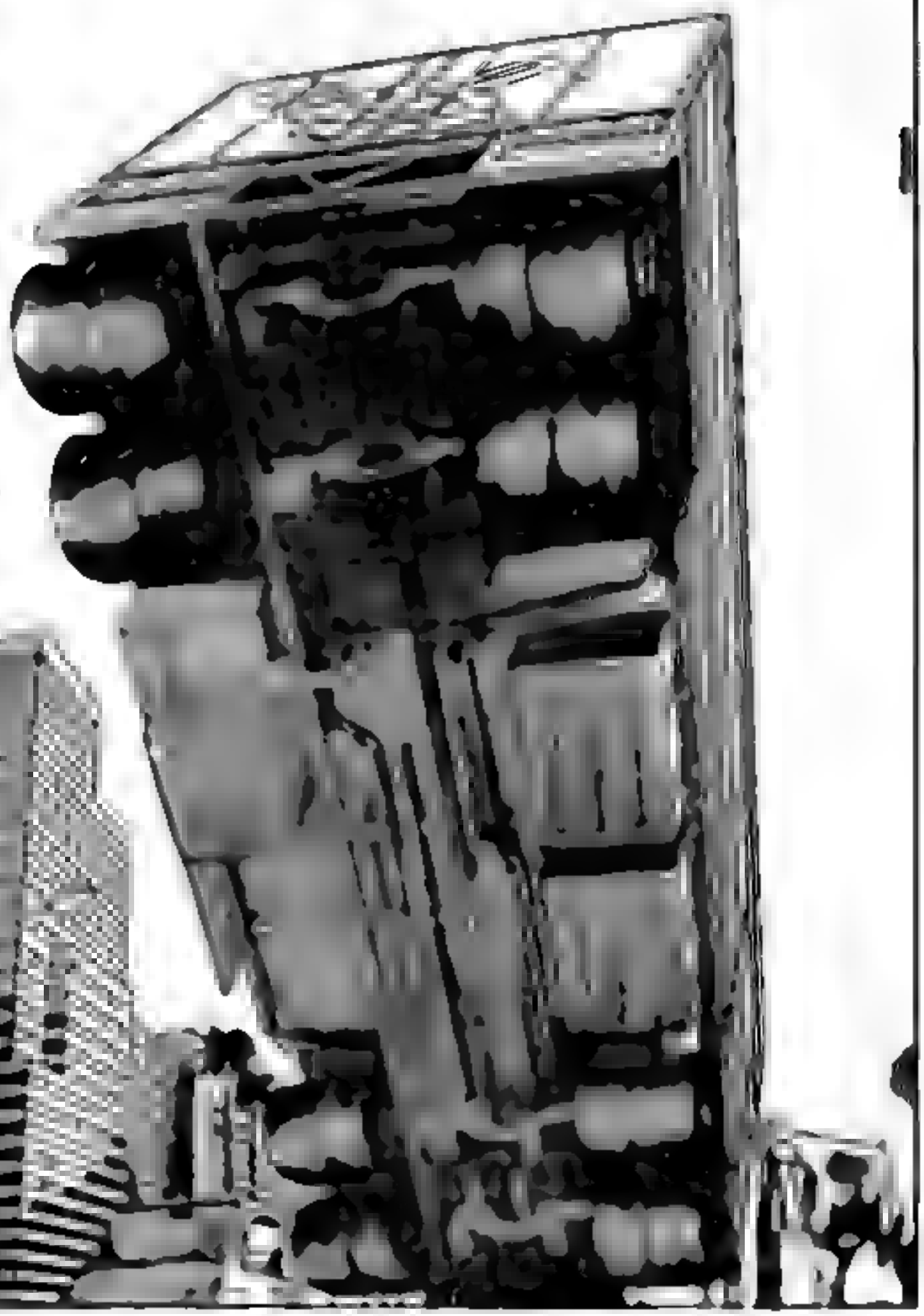
ZEBUL

JESUS !!

BLAST!!

!!!

OMG!!!



SNAP

'SUP, OGA?
ENJOY YOUR LITTLE VACATION?

CRUNCH

THERE WAS ALWAYS SOMETHING HAPPENING, SO I WAS NEVER BORED.

YEAH,

IF THINGS ALWAYS WENT ACCORDING TO PLAN, IT WOULDN'T BE EXCITING, RIGHT?

THAT'S GOOD TO HEAR.

TAKE US TO BEEL'S MOTHER NOW,

ズ" ズ"

I DON'T GIVE TWO SHITS ABOUT YOUR LITTLE STORY.

ズ"

BUT, IS THIS REALLY THE PLACE YOU SHOULD BE? AREN'T YOUR BOYS STILL FIGHTING IT OUT BACK AT THAT SHIT SCHOOL?

YOU HAVEN'T FOUGHT FUJI YET. THE STORY IS TOTALLY OFF.

ズズズ

OR GET ANNIHI-LATED BY ME!

HAVE YOU LOST YOUR DAMN MIND!? YOU WERE JUST ATTACKING US!

HUH !!?

I'LL TAKE YOU TO WHERE MADAM IRIS IS.

HILDA!

I ACCEPT THOSE CONDI-TIONS.

WHO'S GOING TO BELIEVE YOU?

HOWEVER, I'LL ONLY TAKE TWO OF YOU. YOUR FRIEND AND THE WET NURSE WILL HAVE TO STAY BEHIND.

WHO IS THIS GUY?

HEY, FUCK...

FINE.

SO TAKE COREY AND GET OUT OF HERE.

BUT THIS GUY WILL COVER ALL THE EXPENSES FOR THE TRUCK AND ACCIDENT,

SORRY FOR DRAGGING YOU INTO THIS,

R-RIGHT ...

DID HE PROGRESS THIS MUCH AFTER FIGHTING TAKAMIYA?

ヒ"!!

WHAT CRAZY DEMON POWER...

ONE MORE STEP...

AH...

HUG HER ENOUGH FOR ME TOO, OKAY?

WHY WOULD YOU ACCEPT!?

DON'T YOU WANT TO SEE HER TOO!?

MASTER ...

YOU SURE ABOUT THIS?

AI?

I'M LEAVING IT IN YOUR HANDS.

TAKE THIS WITH YOU.

IT'S FROM THE OVERLORD FOR MADAM IRIS.

YEAH...

BE CAREFUL NOT TO

GET TOO FAR AWAY FROM ME, OR ELSE THE INTERCEPT TRAP WILL ACTIVATE.

WE'RE USING LARGE MASSES OF HUMANS TO ACCOMPLISH OUR GOALS.

THE DEVELOPMENT AND MASS PRODUCTION OF ANTI-DEMON WEAPONS.

THAT'S THE SOLOMON COMPANY IN A NUTSHELL.

HA HA HA HA

"INTER-CEPT TRAP"?

THAT'S RIGHT. YOU DON'T KNOW WHAT OUR COMPANY'S FOCUS AND GOALS ARE.

WE USED HIS NAME, SOLOMON, TO ESTABLISH OUR GROUP.

HAVE YOU HEARD OF THE ANCIENT KING OF ISRAEL THAT WAS SAID TO HAVE ENSLAVED BEELZEBUB I?

LIKE I CARE ABOUT ANY ANCIENT CRAP.

"HMM"? THAT'S SOME HIGH LEVEL INTEL I JUST GAVE YOU.

HMMM ...

MOTHER BEEL'S IS...

IN THIS BUILDING

ウウウ

GOOD, BECAUSE I'M NOT

I NEVER THOUGHT YOU'D BE NERVOUS.

ウウウ

ウ

ン

...

DON'T WORRY, NOTHING'S GONNA CHANGE.

YOU'RE STILL MY BOY.

AH...

GETTING COLD FEET?

BUT...

AIDAH!!

IF SHE'S SOME WORTHLESS FOOL, FLICK SOME BOOGERS ON HER.

AI!

.....

DON'T YOU DARE START CRYING OR ANYTHING LIKE THAT.

コーン

WE'RE HERE.

[illegible] OUT THERE WITH YOUR CHEST OUT!

I'D LIKE TO THANK THE TWO OF YOU...

FOR COMING UP HERE.

END

男鹿の奴
アメリカたいるらしいっスよ
え？
バレンタインギフト
えぇぇっ!?

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Poo

Translator
Gomenasai

Proofreader
Nemu

Cleaner
Knight

Typesetter
FKS

Redrawer
Sky, Earth

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

THANK YOU FOR COMING ALL THE WAY OUT HERE.

THE PARENT AND CHILD MEET!

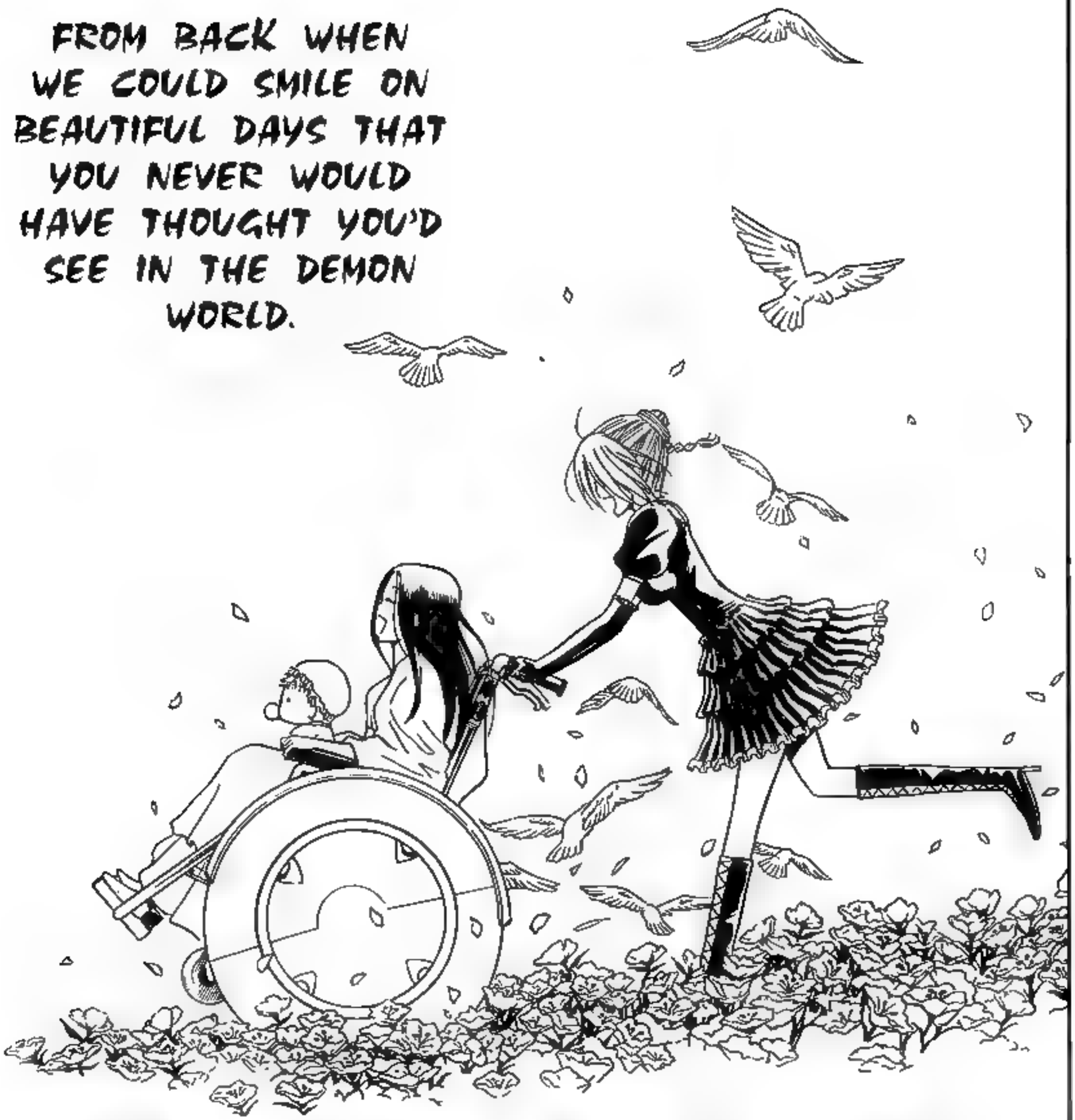
ARE YOU BEEL'S MOTHER?

"BEEL?"

AH.

WHAT A NICE LITTLE NAME YOU'VE GIVEN HIM.

FROM BACK WHEN WE COULD SMILE ON BEAUTIFUL DAYS THAT YOU NEVER WOULD HAVE THOUGHT YOU'D SEE IN THE DEMON WORLD.



BEELZEBUB

BABU 230 — A MOTHER ALWAYS WORRIES.

RYUUHEI TAMURA

IT'S VERY GOOD, SO EAT UP.

THE CHICKEN THAT WAS SEASONED WITH ROCK SALT FROM THE HIMA-LAYAS.

I'VE ALWAYS DREAMED OF BEING ABLE TO SPEND TIME WITH YOU TWO LIKE THIS

BEEL CAN'T HAVE SOLID FOODS YET.

I'M NOT HUNGRY, SO... BESIDES,

NO...

WOULD YOU LIKE SUSHI? TEMPURA?

OH, YOU DON'T LIKE CHICKEN? SHOULD I HAVE PREPARED SOME JAPANESE FOOD INSTEAD?

HE'S TWO NOW, RIGHT? HE SHOULD BE SAYING SOME WORDS BY NOW.

HMM, IS THAT HOW IT IS?

CAN I ASK YOU SOMETHING?

HM?

WHY DOES IT SOUND LIKE SHE DOESN'T EVEN CARE?

WHAT THE HELL IS GOING ON WITH HER?

AI?

"MOO-OMMY."

TRY SAYING "MOMMY."

BEELZE,

"HMM, IS THAT HOW IT IS?"

!!!

WHAT ARE YOU DOING OUT HERE?

YOU DIDN'T TELL HIM ANYTHING?

JOHAN,

I HAVE CAUSED A LOT OF TROUBLE FOR BOTH YOU AND HILDA.

I GUESS ...

?

I THOUGHT IT WOULD BE BEST IF HE HEARD IT DIRECTLY FROM YOU.

THAT'S RIGHT.

I'M IN THE MIDDLE OF A FIGHT.

RIGHT NOW,

THAT'S RIGHT.

YOU'RE FIGHTING SOMEONE?

SO I GOT SO MAD, I TOLD HIM...

MY HUSBAND, THE OVERLORD ...

IS A TEXTBOOK EXAMPLE OF A DEADBEAT HUSBAND.

I'M GOING HOME TO MY MOTHER!!

.....

SEE?

AS SOON AS I SAID THAT,

BUT...

I DIDN'T PLAN ON LEAVING BEELZE WITH HIM EITHER!

I REALLY DID PLAN ON GOING HOME IMMEDIATELY, BUT I WANTED HIM TO FEEL MY WRATH FOR A LITTLE LONGER...

HE SENT BEELZE TO THE HUMAN WORLD.

BWOO.

GIVEN HIS [illegible] THAT HE'D EVEN MADE THAT DECISION BY THE NEXT DAY.

"WHO'S WORK, BUM!" THAT HE DECIDED TO DESTROY THE HUMAN WORLD.

"[illegible] I SAID,

TO COME HERE AND PROTECT YOU HERE IN THE HUMAN WORLD.

THAT'S WHY I DECIDED...

.....

THAT'S RIGHT

HELP ME [illegible] TO BECOME THE GREATEST [illegible] IN ALL OF HISTORY.

IT WAS THEN THAT I ASKED THESE PEOPLE [illegible] TO...

IF BEELZE WERE STILL WITH HIM, HE WOULDN'T HAVE GROWN INTO THE BOY HE IS NOW.

AND YOU DID END UP MEETING EACH OTHER.

HE'S BEEN BEHIND EVERYTHING THAT'S HAPPENED?

ARE YOU TELLING ME THAT...

WHOA, WHOA, BACK UP.

AI?

ALL OF IT!?

ALL THE WAY BACK TO ME MEETING BEEL...

BEHEMOTH'S 34 PILLAR DIVISION,

AND THE SIX OMENS OF SLAUGHTER.

ST. ISHI-YAMA,

TOUHOU-SHINKI,

I TOLD YOU, DIDN'T I? I HAVE THIS ALL PLANNED OUT.

YOU HAVE MY DEEPEST RESPECT.

I TRULY DON'T KNOW HOW I CAN POSSIBLY THANK YOU.

IT'S AMAZING THAT YOU PULLED THROUGH ALL THESE FIGHTS.

LIKE AN UTTER FOOL.

THANK YOU FOR RAISING HIM

ゴ" ゴ"

HUH?

ゴ" ゴ" ゴ"...

LIKE HELL WE'LL JUST LET YOU ALL GO.

ONCE THIS IS OVER, WE'LL...

JOHAN, WHAT ARE YOU SAYING?

TO GET THE JOB DONE.

MY BOSSES TOLD ME TO USE WHATEVER MEANS NECESSARY

YOUR POWERS ARE OF PARAMOUNT IMPORTANCE TO THE COMPANY.

JOHAN, EXPLAIN WHAT'S GOING ON HERE!!

WHAT!?

ESPECIALLY BECAUSE YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN CONTAIN THE SEVEN DEADLY SINS.

JOHAN !!

IT'S BECAUSE I HATE EXPLAINING THE DETAILS THAT I DIDN'T WANT YOU TWO TO MEET.

Sigh

I ERECTED A POWERFUL BARRIER THERE.

DON'T BOTHER.

IF YOU TRY TOUCHING THE BARRIER, IT'LL EAT AWAY AT YOUR FLESH.

IT'S ONLY A MATTER OF TIME NOW BEFORE THE OVERLORD IS OVERTHROWN!

THANKS TO YOU, WE'VE MADE INCREDIBLE PROGRESS IN OUR EXPERI-MENTS.

HEY, WAIT!

WEREN'T YOU LISTENING TO WHAT I JUST SAID!?

AL-RIGHT.

ORAAA-
AAHHHH-
HHHHHH-
HHH!!!

GUH
...

YOU'RE GOING TO LOSE YOUR ARM!!

STOP!!

ハハハハハ

ポタ…

パラ…

FLUTTER

IT'S A LETTER FROM THE OVERLORD.

I'M SORRY.

ポタ

WHAT'S WRITTEN HERE IS REALLY JUST RANDOM CRAP, BUT...

FOR A SECOND,

I COULD SMELL HIM NEARBY.

NEEDED TO HEAR.

THAT'S ALL THAT I...

SO BOTH BEEL AND THE OVERLORD REALLY DO STILL HAVE

A SPECIAL PLACE IN YOUR HEART.

WHAT...

DO YOU THINK YOU'RE DOING?

AS IF YOU NEED TO ASK...

IT'S TIME FOR THE FINALE.

HERE COMES THE IRON FIST!!

アメリカから
をつてより
だと何分だ？
さぁー！行って
みたらわかる
んじゃないろか？
止める

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Poo

Translator
Gomenasai

Proofreader
Jagman I x3

Cleaner
Knight

Typesetter
FKS

Redrawer
Rain

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

BEELZEBUB

IT'S TIME TO CLAIM THE REAPER!!

FINALE?

RYUUHEI TAMURA

BABU 231 – IT WAS A FUN RIDE

WHETHER YOU SEND ME FLYING TO NEXT TUESDAY, OR BURY ME INTO THE WALL, NOTHING WILL CHANGE.

NOTHING IS GOING TO CHANGE.

YOU DON'T SERI-OUSLY THINK ...

.....

REALLY?

WELL, IT DOESN'T HURT TO TRY.

THAT BY BEATING ME, EVERYTHING WILL ALL BE OVER, DO YOU?

YOU CAN'T BE THAT DUMB.

BEELZE!!

HUH?

THE COMMON CUCKOO?

HAVE YOU EVER HEARD OF...

THEY LAY THEIR EGGS IN OTHER BIRDS' NESTS, USUALLY DUNNOCKS AND MEADOW PIPITS, AND LET THEM RAISE THEIR YOUNG FOR THEM.

THE OTHER PARENT BIRDS FOOLISHLY CONTINUE TO FEED THE CUCKOO CHICK AS IF IT WAS THEIR OWN HATCHLING, DESPITE IT BEING A FEW TIMES THEIR SIZE.

IT'S A BIRD.

CUCKOO, THE COMMON CUCKOO.

BUT YOU STILL TOLD HIM THAT HE'S "YOUR BOY."

UNYI

IT'S OBVIOUSLY A DIFFERENT LIFE FORM.

THOSE STUPID BIRDS.

YOU ARE JUST LIKE

WHEN YOU SAID THAT ON THE ELEVATOR,

I NEARLY BARFED A LUNG.

JOHAN !!

STOP NOW,

YOU CAN'T GET OUT OF THE BARRIER.

DON'T YOU EVER LEARN?

GOOD-NESS...

TAKE THAT BACK...

ゴゴゴ

HE DIDN'T RAISE HIM UNKNOW-INGLY...

NYABUH

YOU'RE OUR VALUABLE MERCHANDISE.

WOULD YOU PLEASE STOP DOING THAT?

DABUAAAAAA!!!

ドゴ

THIS IS WHERE I'M GOING TO BURY YOU...

AH...

GUAH...

I'LL BREAK YOU BOTH!!

THIS POWER...!!

.....

LOOK

DAAAAAHHH

NO WAY!! THERE'S A CRACK IN THE BARRIER!!

.....

STEP

MASTER!!

OGA!

MASTER ?

.....

BEELZE
...

MADAM IRIS...

.....

SO THAT'S BEEL'S...

BEELZE...

YOU'VE GOTTEN REALLY BIG...

GO ON.

AAAAH...

GO,

ALONG WITH YOUR MOTHER.

AI

THEN MY JOB HERE IS DONE.

IF WHAT SHE SAID WAS TRUE,

OGA!

H-HEY,

THE SIGHT OF YOU TRYING TO PROTECT YOUR MOTHER WAS THAT OF...

A REAL MAN...

GO BACK TO THE DEMON WORLD WITH HER.

AAAH!!

AAAH!!

AAAAH ...

FOOL.

NYAH

HEY...

ARE YOU OKAY WITH THIS!?

OGA!

DIDN'T WE MAKE A DEAL?

THAT YOU WOULDN'T CRY?

DA DA...

DA DA...

DA DA...

DA DA

DA DA...

BUT...

WAS NOTHING BUT TROUBLE ...

THIS PAST YEAR SPENT WITH YOU

IT WAS A FUN RIDE...

GOOD, I'LL LEAVE THE REST TO YOU.

AH, YEAH.

YOU'VE GOTTEN IN CONTACT WITH ALAIN DELON, RIGHT?

HILDA,

BUT...

THE CRIES FROM A PAINFUL SEPARATION

WE'RE IN LOS ANGELES!!

O-OGA, WAIT!!

AAA AAAH HHH !!!

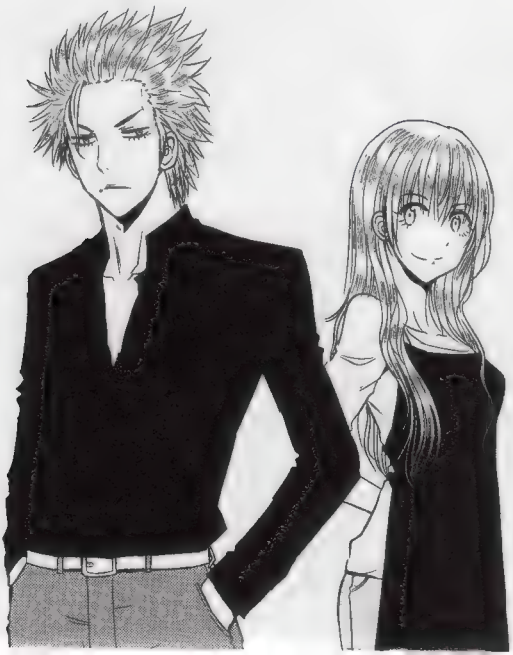
THEY PART WAYS...AND... WE'RE GETTING CENTER COLOR NEXT ISSUE!!

デュランとブレンダ

■17歳と15歳

●ソロモン商会に
母親を奪われた兄妹。

●何故、奪われたのか？
ソロモン商会の工場の目的は？
残りの話数との兼ね合いで、
描き切れなかった部分もある二人ですが、
実はとっても気に入っています。
またどこかで登場させたい。



RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Poo

Translator
Gomenasai

Proofreader
Jagman I x3

Cleaner
Knight

Typesetter
FKS

Redrawer
Seliva

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

BATTLE ROYALE

RYUUHEI TAMURA

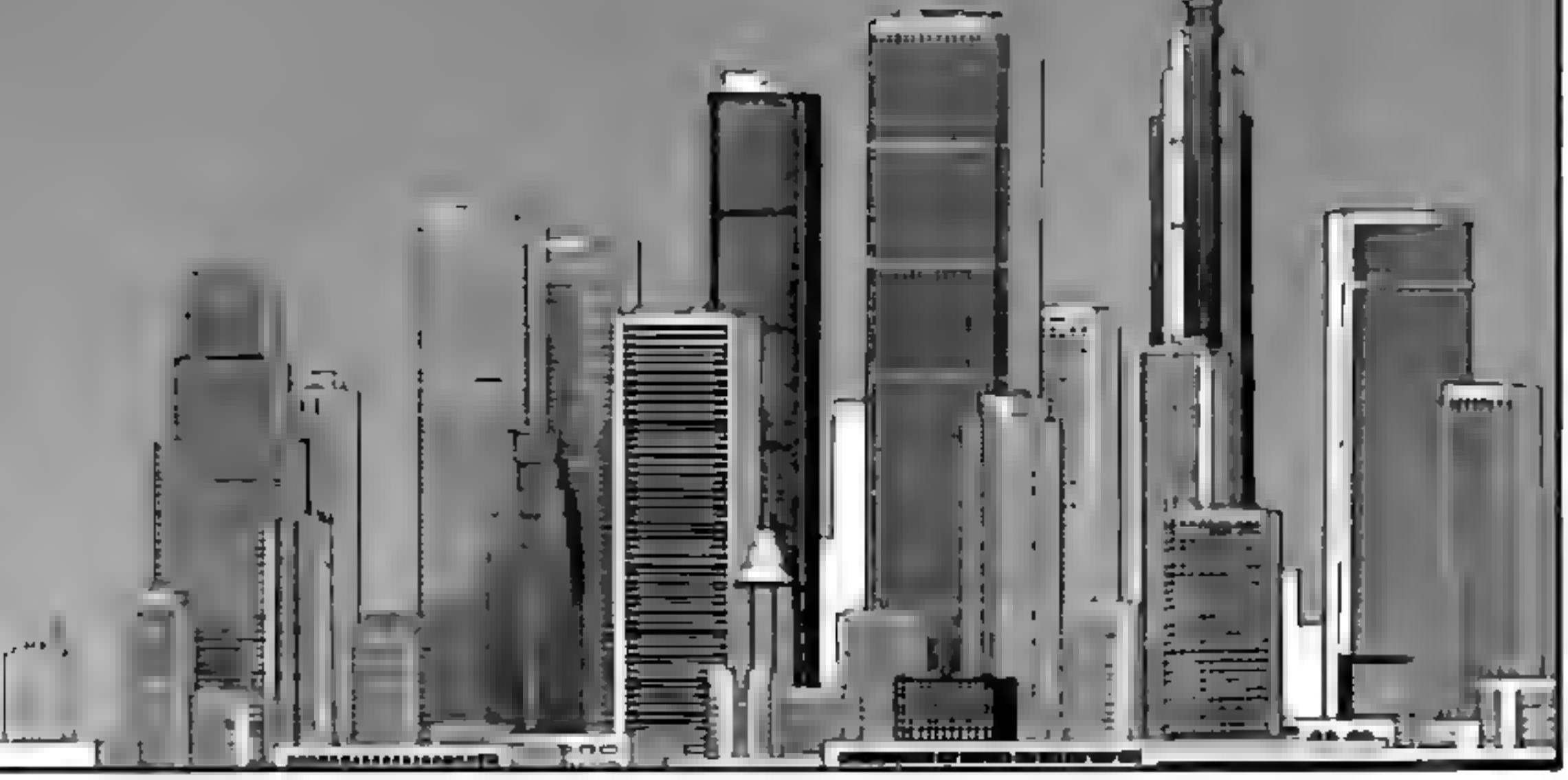
I CAN STILL FEEL THE WARMTH ON MY BACK

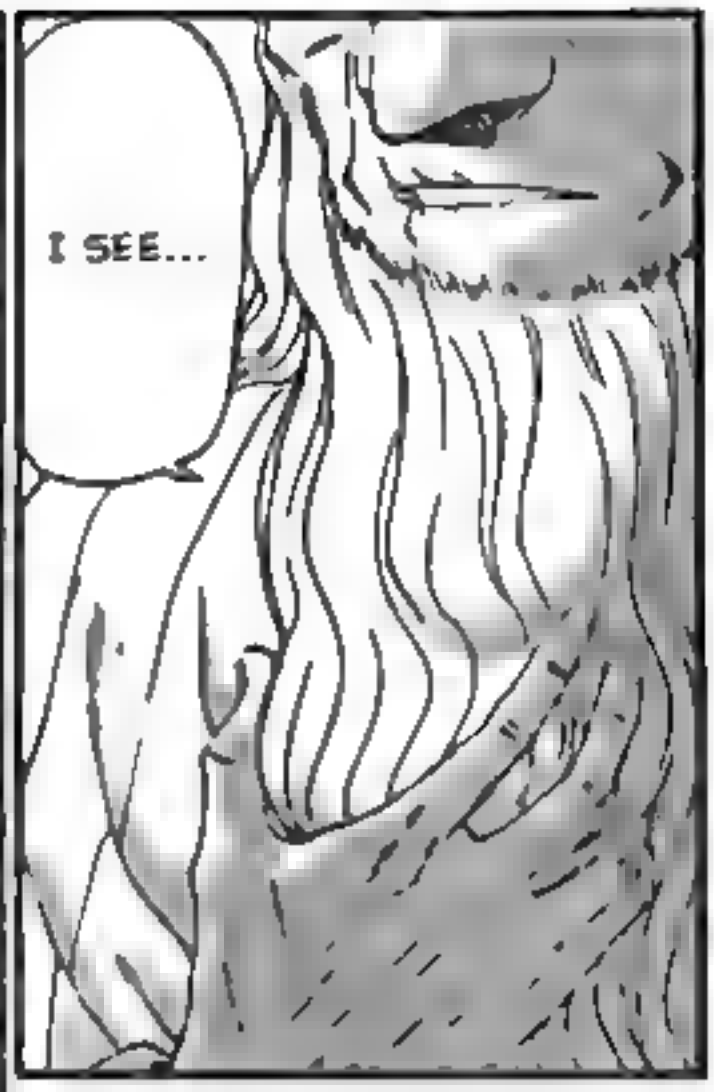
THE SIGHT OF THAT BACK AS HE WALKS AWAY...

THIS IS GOODBYE.

BEEL,

BABU 232 — BACK TO ISHIYAMA





AND THIS IS WITHOUT EVEN FIGHTING SATAN...?

THINGS REALLY DIDN'T GO ACCORDING TO PLAN, BUT...

IT WAS MOSTLY JUST THROUGH BRUTE FORCE, BUT

HIS REUNION WITH HIS MOTHER WAS THE KEY.

YEAH...

GOOD JOB.

A WAR WITHOUT END.

A WAR WILL BREAK OUT.

YEAH.

NOW THE HUMAN WORLD WILL BE DIVIDED IN TWO.

EVEN COMPARED TO THE SEVEN DEADLY SINS, SATAN AND BEELZEBUB'S POWER LEVELS WERE OFF THE CHARTS.

IT'S LONG BEEN OUR TASK TO EITHER PIT THEM AGAINST EACH OTHER, OR HAVE THEM STAND SHOULDER TO SHOULDER.

BUT NOW THAT BEELZEBUB HAS REACHED HIS FINAL AWAKENING, THERE'S NO NEED TO HESITATE.

ABSO-LUTELY,

BUT THAT SATAN, HIS POWER WAS TOO MUCH TO HANDLE... IF NOT FOR THAT IRIS WOMAN,

WE WOULDN'T EVEN HAVE BEEN ABLE TO AWAKEN HIM FROM HIS SLUMBER.

THE TIME HAS COME, JOHAN...

THIS PEACE THAT HAS CONTINUED FOR 3 GENERATIONS IS NOW AT AN END.

TO SET FIRE TO

THE OIL FIELDS THAT YOU PREPARED

IN THAT SCHOOL IN JAPAN.

ABOUT THAT...

A MINOR PROBLEM HAS COME UP.

ヒュウ

ウ

ウ

RUSTLE

THAT MEANS... SATAN CAN DO WHATEVER HE WANTS.

.....

CONSIDERING HE WAS PUTTING HIS LIFE IN DANGER.

I NEVER DREAMED OGA TATSUMI WOULD LET THE BABY LEAVE HIS SIGHT,

RATHER THAN KILL HIM.

BUT AT THAT POINT, THE BABY CHOSE TO LET HIM GO,

INSTEAD OF A WAR, SATAN WILL JUST SUBJUGATE THE WHOLE WORLD.

YOU'RE ABSOLUTELY RIGHT.

IT'LL BE HELL ON EARTH... LITERALLY.

WHAT DO WE DO NOW!?

WHAT!?

WHY'D YOU JUST LEAVE BEEL LIKE THAT?

OGA, WAIT!

I'LL HANDLE MY OWN BUSINESS, THANK YOU.

DO YOU REALLY THINK YOU STAND A CHANCE WITHOUT BEEL?

FUJI HAS SATAN WITH HIM!

YOU'LL HANDLE YOUR OWN BUSINESS?

OH?

THAT'S NOT THE ISSUE HERE. THE MOTHER WANTED HER CHILD.

ONTO A PLANE!?

HITCH-HIKE.

HOW THE HELL DO YOU PLAN TO GET BACK TO JAPAN!?

YOU DON'T HAVE A PASSPORT AND YOU'RE BROKE!

HILDA ASKED ME TO HELP YOU GUYS.

.....

YOLDA!!

SINCE THIS IS THE END, I'LL HELP OUT LIKE I WAS ASKED TO.

COME WITH ME. I'LL SEND YOU BACK TO JAPAN.

WE'RE TOO VISIBLE OUT HERE.

ズ"

ズ"

ズ"..

THANKS FOR YOUR HELP.

HNNN, WE'RE BACK!

.....

I COULD NEVER FORGET THIS PLACE.

HUH?

I'M DISAPPOINTED. HE WAS STUCK TO YOU LIKE GLUE.

I BET YOU HE'S STILL CRYING.

HMPH...

I WAS WONDERING HOW YOU'D LOOK AFTER PARTING WITH MASTER BEELZE...

I FEEL SORRY FOR THE MASTER.

BUT YOU DON'T SEEM ANY DIFFERENT.

MASTER EN.

OF COURSE, IT'S REALLY NONE OF MY CONCERN, SINCE THE ONE I SERVE IS

OGA...

.....

WHAT SHIT.

ヒラヒラ

FURUICHI, LET'S RUN ALL THE WAY HOME!

IS THIS WHAT ATLAS FELT LIKE!?

I'M FINALLY A SINGLE MAN AGAIN! I'M GOING TO ENJOY THIS!!

CALM DOWN.

I LEFT MY BAG IN AMERICA, DAMMIT!

NO WONDER MY BACK FEELS SO LIGHT...

SHIT.

.....

I'M HOME, BITCHES.

I'M BEAT.

AIDABUH

TSK

.....

DAMMIT, I CAN'T SLEEP.

.....

THAT'S STRANGE.

BEING THIS QUIET.

I DON'T REMEMBER ISHIYAMA...

NENE!!♡

WITH A BACK LIKE THAT!! IT'S GOTTA BE NENE!!

TCHNK?

TCHNK

YOU'RE THE FIRST PERSON I'VE COME TO SEE AFTER RETURNING FROM AMERICA!♡

OHH!

烈怒帝瑠

THERE'S ONLY ONE PERSON...

WHOAAAAAAAA!!!

HUH?

.....

A STONE-COLD REUNION!?

BEELZEBUB ... BABU 232 ... END

これは…
トゥクン。。
I S H I … ？

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
Gomenasai

Proofreader
Aryllos

Cleaner
Knight

Typesetter
FKS

Redrawer
Knight

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

NENE WITHOUT A TRACE OF LIFE...

BEELZEBUB

BABU 233 — ISHIYAMA, A MOUNTAIN OF STONES.

NENE WAS TURNED INTO STONE?

IS THIS?

WHAT THE HELL...

ナニ

ビクッ

YEAH RIGHT!

Y... YE...

THIS S SOMEONE'S DEA OF A BAD JOKE ...

RYUUHEI TAMURA

TANI-
MURA?

.....

HEY, WHAT'S GOING ON!?

HUH?

THIS WAY!

ズズ

ズズ

P IN

水戸屋

水戸屋

WHAT'S THAT BLACK FOG?

THEN THAT REALLY WAS NENE!?

!!

……!!

DON'T BREATHE IT IN,

OR YOU'LL TURN INTO STONE!

忍者

KKK

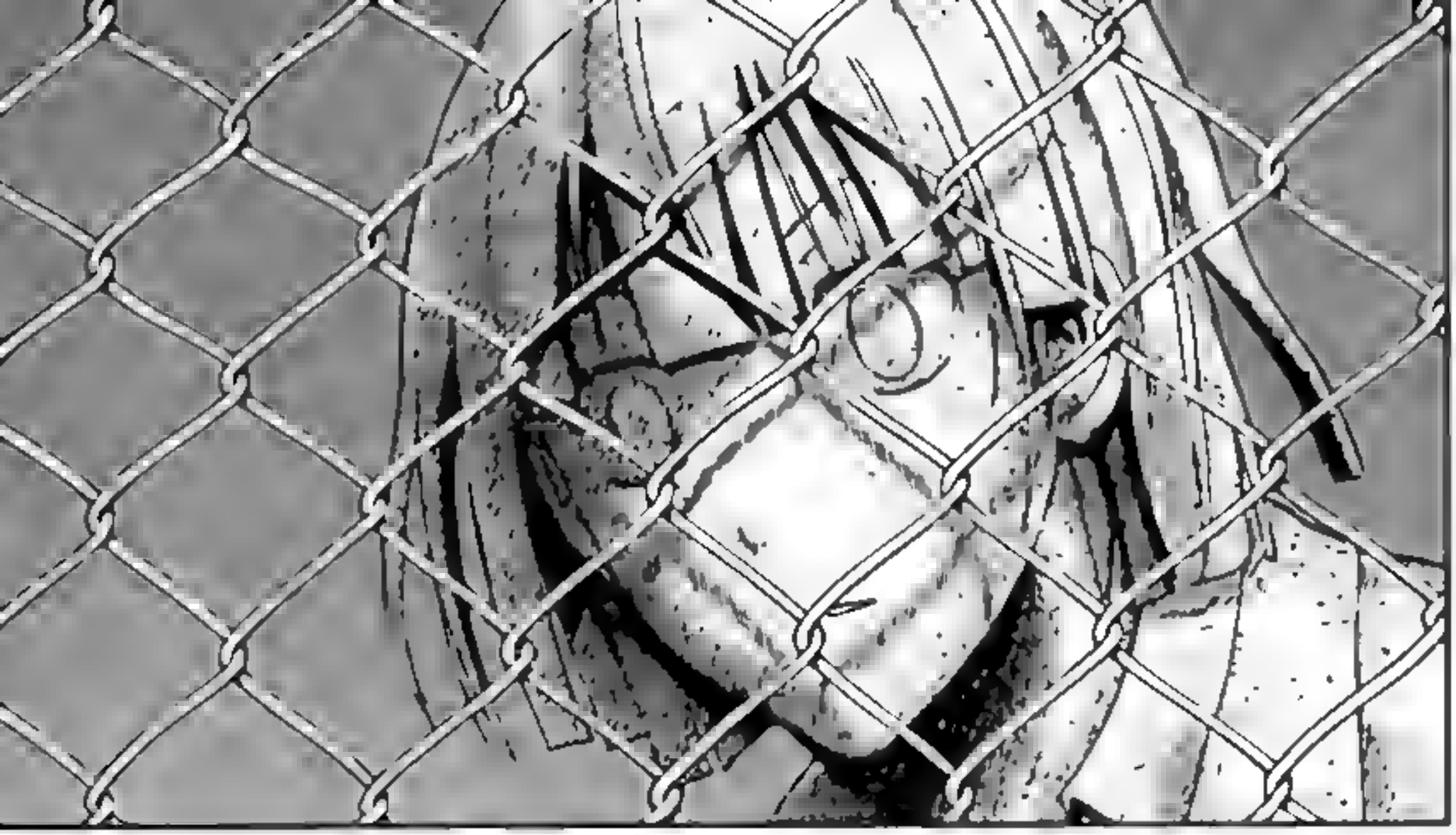
WHOA!

PUSH

KSHHK

TANI-
MURA?

TANI-
MURA!!


……

YOU'VE GOT TO BE KID-DING
NO WAY
DID SHE PUSH ME OUT OF THE WAY TO SAVE ME?

WHAT THE HELL IS GOING ON HERE!?

FIRST NENE, AND NOW TANIMURA!?

WHAT THE HELL!?

DAMMIT!

WHAT THE HELL HAPPENED WHILE WE WERE GONE!?

THINK, DAMMIT!!

THINK!

ALL LIVING BEINGS WERE TURNED INTO STONE.

IS THAT SATAN'S POWER?

IF THAT'S THE CASE, THEN WHY WAS TANIMURA FINE?

STONE...

STONE...

MORE STONE!!

BUT WHERE?

THEN SHE MUST'VE BEEN HIDING SOMEWHERE, RIGHT?

WHAT THE HELL HAPPENED BACK THERE?

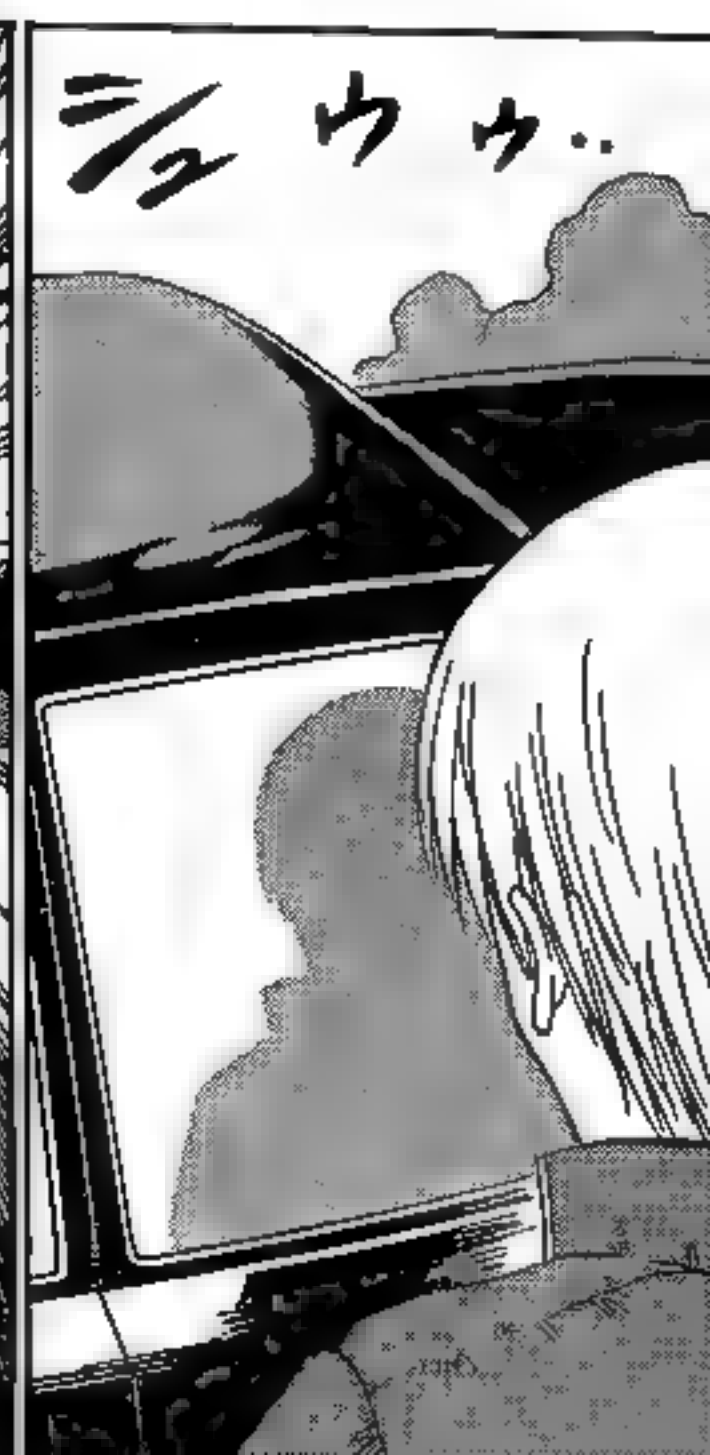
EVERYTHING BUT TANIMURA WAS ALREADY STONE.

THE SCHOOL!!!

SHE CAME FROM...

OH SHIT!!

FURU-
ICHI!!
YOU GUYS ARE BACK!?


ミュウゥ..

KAN-
ZAKI...
WHERE'S OGA!?
WE'RE SUR-
ROUNDED

I SHOULD STILL BE ABLE TO.

DO YOU THINK YOU CAN GET US OUT OF HERE?

WHAT ON EARTH IS GOING ON HERE!?

GET IN! HURRY!

DAMMIT.

R-RIGHT!

キィィ

ズ゛ ズ゛

ズ゛゛ ズ゛゛ ズ゛゛ ズ゛゛

オオオオオオ

キィィィ

DID SHE ALSO GET TURNED INTO STONE?

KUNI-EDA!?

SHE SAID SHE WAS GO'NG TO LOOK FOR KUN'EDA AND THEN LEFT

DAMMIT.

DID TANIMURA ALSO GET TURNED INTO STONE?

THAT'S IT.

"THAT'S IT,"!? THIS ISN'T SOME SCHOOLYARD FIGHT ANYMORE!!

THE ONLY THING I CAN SAY IS, FUJI HAS STARTED HIS ASSAULT.

EVERYONE WHO'S LEFT IS GATHERING AT THE SCHOOL, BUT NO ONE'S GOT ANY IDEA WHAT'S GOING ON HERE.

I DON'T KNOW.

EVEN IF IT'S THE LAST THING I DO.

I'M GONNA MAKE THAT GUY PAY.

BOTH NATSUME,

AND SHIROYAMA WERE TURNED TO STONE.

BE STRAIGHT WITH HIM,

I SAID THAT'S ONLY IF HE STILL HAS THE CREST.

OUR BOY HERE KEPT ON ENCOURAGING US SAYING,

"SO LONG AS OGA GETS BACK, EVERYTHING WILL BE ALRIGHT."

BUT THINGS ARE LOOKING GOOD NOW.

MOST OF OUR GROUP WAS TURNED TO STONE TOO,

BOSS!!

BUT...

OGA NO LONGER...

HM?

OH SHIT!!

.....

KAN-
ZAKI...

ドカ

Hmph

KAN-
ZAKI!!

ARE YOU
OKAY!?

FLUTTER

WAS THAT
THE GUY THAT
TURNED THE
TOWN INTO
STONE?

ズ"

ズ"

HUHH

AHHHHHHHHHH!!!

KAN...
ZAKI...?

4

I'M HUNGRY.

U

IS NO ONE HOME?

REAL-LY?

DON'T WE HAVE ANYTHING TO EAT?

トン

トン

HEY,

HEL-LOOO?

OH.

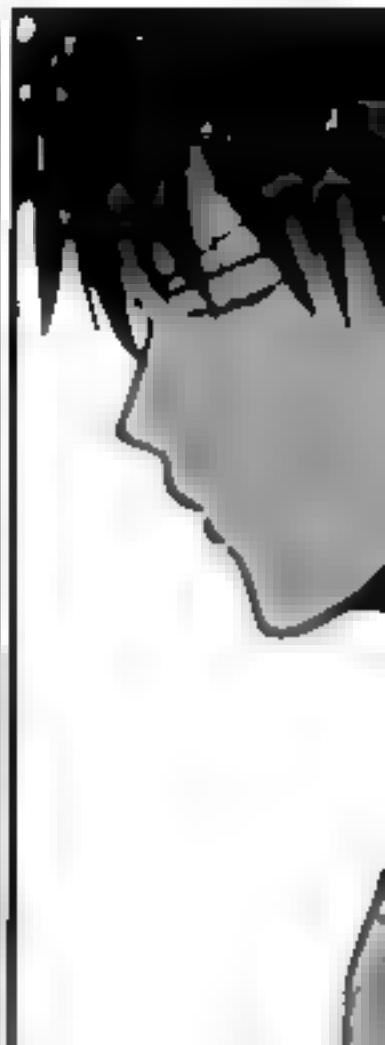
YOU'RE HUNGRY? GO EAT SOME ROCKS.

TCH...

MISAKI, DO WE HAVE ANY FOOD?

YOU ARE HERE.

WSAK!?



THEY WON'T RESPOND.

ー

カチャ

SUCKS.

THE TEA YOUR SISTER MADE

……

THAT'S RIGHT.

HIS WORST ENEMY STANDS IN FRONT OF HIM WHILE OGA DOESN'T HAVE BEEL!!!

ARE YOU...

FUJI?

BEELZEBUB

BABU 233

END

読者のみんなが作るコーナー

石高ベるゼバブ部

BEELZEBUB

今回の優秀賞!!

田村先生直筆サイン色紙1名!!

※発送には発行日から1~2か月かかります。

この迫力…負けたぜ、もってけ優秀賞!!

(長野県 P.N.:三度目のとんぬら)

熱く燃える男、赤星参上!!

(佐賀県 P.N.:下戸頭)

"切り絵風!?メリハリがステキな東条!!

(和歌山県 福本詩乃)

王臣紋がつなぐ、最強の絆!!

(徳島県 P.N.:べるぜバブ44世)

田村先生自ら回答!! Q&Aコーナー!!

Q1 マモンのあのひょっとこ顔はお面ですか?それとも顔の一部ですか?
(宮崎県 P.N.:べるぜバブが大好きダ!!!!)

A1 お面です。

Q2 神崎と姫川ってどちらが強いのですか?すごく気になっています♡
(埼玉県 P.N.:ベルちゃん)

A2 どっちもどっ…二人とも日々成長しつつまだどちらにも軍配は上がっていません。

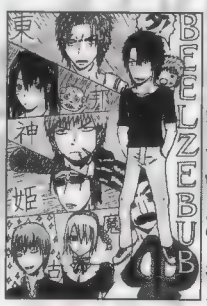
Q3 姫王には柱師団(家臣)がいますが、ベル坊にはいないのですか?
(富山県 P.N.:ネコ)

A3 ベル坊にも家臣はいます。古市とか。

医者としてのプライド!!
（広島県 P.N.：Spica）

火花バチバチ!!
男鹿VS殺人八縁起!!
（北海道／菊地晟司）

結局コイツ、本物なの？偽者なの!?
（北海道／P.N.：マモン）



石矢魔といったらやっぱりこのメンツ!!
（大阪府 P.N.：メホド★）

いくらだ?
いくらだ?
いくらだ?

べるぜバブ

最終戦争!!

魔界を分かつバトルがついに決着!!
サタン
バーサス
2大悪魔の
ベルゼブブ
BELZEBUB
27巻
2014年
6月4日水発売予定!!

ワールド!!

連載前、伝説の読切となった読切版『べるぜバブ』収録!!

●JUMP COMICS●田村隆平短編集

べるぜバブ 魔王外伝

大宮ジェット

ヒーローの卵・貫九郎とはるかの爆裂ヒーロー物語!!

URA BEAT

ミュージシャンで探偵!浦響子がストーカー事件に迫る!!

ニライカナイより

探検大好き!洋介と幼馴染みの由希が神の住む楽園を目指す!

広がる！べるぜ

大好評発売中!!

大長編べるぜバブ

ベルベル☆西遊記

魔王、孫悟空になる

ベル坊達が西遊記の世界へ!!
ベル坊が悟空で男鹿が三蔵法師に!? ヒルダが魔界から取り寄せた絵本…。それはとんでもない欠陥品だった!!

大長編べるぜバブ2

ベルベル☆タイムトラベル

時をかけるベル坊

男鹿・ベル坊・ヒルダ・古市、お馴染みの４人が電子レンジの誤作動で江戸時代へタイムスリップ!?
男鹿達の時を超えた冒険が始まる!!

大短編べるぜバブ

ベルベル☆校外乱闘!!

石矢魔ヤンキー列伝

小説第３弾は人気キャラの大短編集!! 東条、波乱のアルバイト生活…。姫川、まさかの貧乏体験記…。ケーキ作りをする邦枝とラミア…。校外で繰り広げられる人気キャラ達の活躍!!?

●JUMP j BOOKS●
原作：田村隆平　小説：SOW

JASRAC 出1402840-401
ROUTE66
Words & Music by Bob Troup
©1946 by CHAPPELL-MORRIS LTD.
All rights reserved.Used by permission.
Print rights for Japan administered by YAMAHA MUSIC PUBLISHING,INC.
(P.24～P.25に使用)

■ジャンプ・コミックス

べるぜバブ

26母を訪ねて何千里?

2014年4月9日 第1刷発行

著者 田村隆平
©Ryūhei Tamura 2014
編集 株式会社 ホーム社
東京都千代田区神田神保町3丁目29番 共同ビル
〒101-0051
電話 東京 03(5211)2651

発行人 鈴木晴彦

発行所 株式会社 集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
03(3230)6233(編集部)
電話 東京 03(3230)6393(販売部)
03(3230)6076(読者係)
Printed in Japan

製版所 株式会社 コスモグラフィック
印刷所 大日本印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁(本のページ順序の間違いや抜け落ち)の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、集英社読者係宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。また、業者など、読者本人以外による本書のデジタル化は、いかなる場合でも一切認められませんのでご注意下さい。

ISBN978-4-08-880042-4 C9979

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Raichu

TRANSLATOR
Gomenasai

PROOFREADER
Nemu

CLEANER
Knight, Yeti

TYPESETTER
FKS

REDRAWER
MrHome, Sasori69

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net